

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE HISTORIA  
AREA DE ANTROPOLOGÍA**

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

**UNA PROPUESTA DE INCULTURACIÓN EN LA  
CULTURA POPULAR URBANA  
EL CASO DE COLONIA ALAMEDA NORTE ZONA 18**



En el Grado Académico de

**LICENCIADA**

Nueva Guatemala de la Asunción,  
Agosto de 1997

# UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

## ESCUELA DE HISTORIA

### AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR: Dr. Jafeth Ernesto Cabrera Morales Castellanos  
SECRETARIO: Dr. Otto Manuel España Mazariegos

### AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

DIRECTOR: Lic. Gabriel Efraín Morales Castellanos  
SECRETARIO: Lic. Héctor Toussaint Cabrera Gaillard

### CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTOR: Lic. Gabriel Efraín Morales Castellanos  
SECRETARIO: Lic. Héctor Toussaint Cabrera Gaillard  
VOCAL I: Lic. Oscar Rolando Gutiérrez  
VOCAL II: Lic. Celso Arnoldo Lara Figueroa  
VOCAL III: P. C. Alba Cecilia Mérida Piedrasanta  
VOCAL IV: P. C. Juan Pablo Rodríguez Morales  
VOCAL V: Br. Clara Patricia Hernández López

### COMITE DE TESIS

Licenciada Ligia Archila  
Licenciado Celso Arnoldo Lara Figueroa  
Licenciado Arturo F. Matas Oria

## DEDICATORIA

A LOS HOMBRES Y MUJERES  
QUE HOY INTENTAN CAPTAR Y ACOMPAÑAR LAS LUCHAS Y LAS  
RESISTENCIAS DE LOS POBRES, DESDE "LA FRONTERA" Y LA EXCLUSION  
HACIENDO SURGIR CAMINOS DE ESPERANZA.

A LOS JOVENES DE LAS AREAS POPULARES,  
EN ESPECIAL A LOS QUE TUVE LA SUERTE DE CONOCER Y CON QUIENES  
COMPARTIR EN ALAMEDA NORTE Y SAN IGNACIO ZONA 18

A MI FAMILIA EN ESPECIAL A MI MAMA, ABUELOS Y HERMANAS,  
PORQUE CON SU CARIÑO Y SACRIFICIO ME HAN AYUDADO A SER Y A CRECER.

A MIS HERMANAS EN LA ASUNCION DE CENTROAMERICA Y CUBA  
CON CARIÑO Y EL DESEO DE SEGUIR BUSCANDO CAMINOS DE  
UN SERVICIO MAS FIEL A LOS POBRES DESDE EL EVANGELIO.

A MI PATRIA CHIQUITA EL SALVADOR,  
LA QUE REGADA CON TANTA SANGRE  
SIGUE LUCHANDO Y ESPERANDO FECUNDA DE VIDA.

A DIOS, PADRE Y MADRE  
QUE SE REVELA EN LO QUE ES PROFUNDAMENTE HUMANO Y  
QUE ESTA PRESENTE HOY EN ESTA REALIDAD DE POBREZA Y EXCLUSION,  
PERO TAMBIEN DE GERMEENES DE MULTIFORME VIDA HACIENDO  
BROTAR UTOPIAS DE TRANSFORMACION.

## RECONOCIMIENTO

Con el límite del espacio y la palabra escrita, quiero brevemente resaltar mi agradecimiento al equipo asesor de Talleres Esperanza y Vida, a los jóvenes y adultos de la Colonia Alameda Norte al permitirme acercarme a su realidad, por su ayuda y acogida al compartir el corto tiempo del trabajo.

Agradezco a las personas que me acompañaron en estos años de estudios, tanto al ayudarme ampliar el pensamiento pero sobretodo por la profunda enseñanza que da el compartir trozos del camino.

A los Catedráticos (as) y compañeros (as) de la Escuela de Historia, en especial a la Licenciada Ligia Archila, por su ayuda en la asesoría de la tesis, a la Licenciada Cecilia Mérida por su amistad y ayuda en la revisión del trabajo.

A la Comunidad de La Asunción por su apoyo y paciencia en estos años de formación profesional.

A las personas que están en mi corazón, los que tienen nombre y los que me han enseñado tanto con su vida.

Gracias a todos (as) los que me han ayuda a hacer posible la presentación de este trabajo, encierra sobretodo inquietudes y el deseo de comprender más profundamente esta realidad de pobreza y exclusión con lo que tiene de muerte y de vida. Es solo un atisbo, tiene sus límites que asumo personalmente sabiendo que siempre estamos aprendiendo y hacemos camino al empezar a andar.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE HISTORIA**

Edificio S-1, Segundo Nivel,  
Ciudad Universitaria, Zona 12  
Teléfonos Directos: 4769854/4769866  
Telefax: 4769866  
Guatemala, Guatemala, C.A.

Nueva Guatemala de la Asunción,  
23 de mayo de 1997

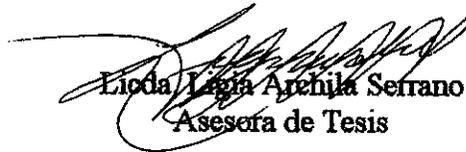
Señores  
Miembros del Consejo  
Directivo de la Escuela de Historia  
Presente

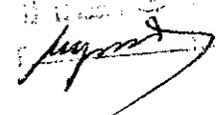
Señores Miembros:

Atentamente me permito comunicar a ustedes que, en cumplimiento con lo acordado por el Consejo Directivo de la Escuela de Historia, he orientado y revisado el trabajo de investigación de tesis de la Estudiante SANDRA DURÁN, Carnet No. 0920004, cuyo título es "UNA PROPUESTA DE INCULTURACIÓN EN LA CULTURA POPULAR URBANA. EL CASO DE COLONIA ALAMEDA NORTE, ZONA 18", y el cual presento en su versión final.

Por lo anteriormente expuesto, únicamente me resta manifestar a ustedes que rindo dictamen favorable a dicha investigación, considerando que con ello puede continuarse los trámites de ley y nombrar el Comité de Tesis respectivo.

Cordialmente,

  
Lidia Luján Archila Serrano  
Asesora de Tesis

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE HISTORIA  
MAY 26 1997  


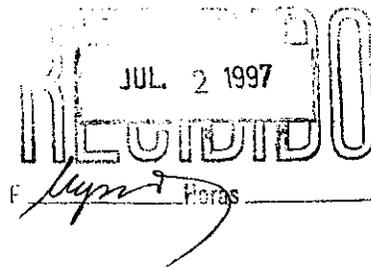
Universidad de San Carlos  
de Guatemala



**ESCUELA DE HISTORIA**  
Edificio S-1  
Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
ESCUELA DE HISTORIA

JUL 2 1997



Nueva Guatemala de la Asunción,  
27 de junio de 1997

Señor Licenciado  
Gabriel Morales Castellanos  
Director  
Escuela de Historia  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
Ciudad Universitaria, zona 12  
Ciudad

Señor Director:

Atentamente nos dirigimos a usted, y por su medio al Honorable Consejo Directivo de la Escuela, con el objeto de rendir informe sobre el trabajo de tesis de la estudiante SANDRA ELIZABETH DURÁN, Carnet No. 092-004, titulado: "UNA PROPUESTA DE INCULTURACIÓN EN LA CULTURA POPULAR URBANA. EL CASO DE COLONIA ALAMEDA NORTE, ZONA 18".

De conformidad con lo establecido en la Escuela, hemos cumplido con examinar, estudiar y discutir el mencionado trabajo, habiendo formulado al autor las observaciones que estimamos pertinentes, las que fueron atendidas en la versión que ahora presentamos.

Habiendo observado tales aspectos, rendimos nuestro informe final, indicando que a nuestro criterio el trabajo de tesis de la estudiante Durán, merece nuestra aprobación para que pueda sustentar su examen previo a obtener el título de Licenciada en Antropología.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos del señor Director y de los Miembros del Consejo Directivo, como sus atentos servidores.

"ID Y ENSEÑADA A TODOS"

  
Lidia Lajta Archila  
Presidenta de Tesis

  
Lic. Celso A. Lara Figueroa  
Miembro del Comité de Tesis

  
Lic. Arturo F. Matas Oria  
Miembro Comité de Tesis

## INTRODUCCION

Para muchas personas hablar de ciertas zonas de la capital es pensar en masas anónimas, sin una visión de la vida, reductos de pobreza y miseria que generan altos índices de descomposición social y delincuencia.

"Tierra de nadie" me decía un empleado de la MUNI, "zona roja, una colonia muy peligrosa... qué puedes encontrar ahí?" me comentaban en relación al estudio.

Las poblaciones urbanas pobres de la capital son vistas por su densidad poblacional con indiferencia o preocupación ante los altos niveles de violencia social, o bien como materia disponible para el mercado de consumo; raras veces conocidas en su rostro propio.

El vivir estos últimos años en una colonia de la zona 18 y poder compartir con familias y jóvenes, me fué abriendo el deseo de poder aplicar los conocimientos antropológicos en el medio urbano popular, percibir más profundamente la vida que bulle en medio de la lucha por la supervivencia y la violencia de estas colonias.

Por otro lado me mueve el deseo de buscar o reconocer caminos para abordar el reto de la inculturación en el medio urbano.

El presente trabajo pretende ser una contribución a un proyecto ya iniciado y que sigue su proceso.

La colonia Alameda Norte, Zona 18., es una colonia urbano-popular que surgió hace 16 años de un asentamiento precario post-terremoto, con las características y problemática propia de las llamadas "áreas marginales" de la capital.

En esta violenta y compleja realidad social se ha iniciado desde hace tres años el proyecto socio-pastoral "Talleres Esperanza y Vida", que entre otros aspectos se ha planteado un conocimiento más profundo de la realidad socio-cultural que se quiere acompañar.

Las hipótesis de trabajo planteadas son:

1. "La percepción de que existe una anomia cultural alienante en las sociedades urbanas es falsa, pues más allá de la presencia o no de la cultura tradicional existen redes, valores, subculturas, etc. que son expresiones de una nueva cultura emergente."

## 2

2. "Frente al embate económico y de la cultura hegemónica mediatizada por los medios de comunicación social existen en los sectores populares de la ciudad expresiones de "contra-cultura" como una manera de existir, sobrevivir y encontrar sentido a la vida."
3. "La propuesta de inculturación del Proyecto Talleres Esperanza y Vida demuestra que aún desde una experiencia "micro" en la medida que los valores culturales y religiosos presentes en el seno de la cultura popular se revitalicen y enriquezcan es posible la construcción de una identidad más auténtica."

Los objetivos a alcanzar fueron:

- a. Conocer las expresiones culturales de esta comunidad.
- b. Conocer el proyecto ya iniciado en la colonia como una experiencia de inculturación en la cultura popular urbana.
- c. Aportar a través del estudio una aproximación antropológica al programa de investigación y análisis contemplado en el proyecto.

Metodología:

- a. La investigación de campo se realizó de febrero a diciembre de 1996.

El primer paso fue el conocimiento del lugar y del proyecto. Visitas de observación libre a la colonia, contactos con personas de la comunidad y/o en relación con el proyecto.

Realizado el proyecto de investigación se llevaron a cabo visitas domiciliarias, se pasaron encuestas con preguntas abiertas a una muestra de 10 adultos y 20 jóvenes.

Además se tuvieron 4 entrevistas en profundidad, con jóvenes para completar la información de las encuestas.

Los datos de la observación directa y conversaciones de calle se llevaron en el diario de campo.

- b. La investigación de gabinete:

Se realizó una revisión bibliográfica sobre el tema en AVANCSO, FLACSO, Biblioteca General de la USAC, Biblioteca de la Escuela de Historia de la USAC y otros.

Visitas al departamento de Planificación y catastro de la Municipalidad de Guatemala y al Instituto Nacional de Estadística, Banvi.

Se consultó los documentos escritos sobre la colonia que proporcionó el equipo asesor del proyecto.

#### Contenido:

El presente trabajo contiene un primer capítulo con el marco teórico que aborda las categorías: lo urbano, cultura, cultura popular, inculturación, concepto de grupo.

El segundo capítulo es una aproximación antropológica al universo de estudio a través de la monografía de la colonia.

El tercer capítulo aborda el objeto de análisis que fue la experiencia de "Talleres Esperanza y Vida", tomando la muestra de los actores sociales alrededor del proyecto.

El capítulo cuarto contiene un análisis de los resultados del trabajo de campo que comprende resultados de encuestas y gráficas, pero en mayor medida los datos del diario de campo. Termina con las conclusiones que retoman las hipótesis de trabajo y posibles recomendaciones.

# CAPITULO I

## MARCO TEORICO

### 1. LO URBANO Y EL DESAFIO DE LA CIUDAD.

#### 1.1 Lo Urbano.

*"Para Aristóteles en su obra "Política", el mayor desafío del ser humano es ser ciudadano, esto es estar perfectamente integrado en la ciudad. Para él, la política era la ciencia de las ciudades". Clovis Pinto de Castro.*

El fenómeno urbano es un hecho que va acelerándose en América Latina, según investigadores sociales en diez años más de la mitad de la población mundial se localizará en ciudades, afirmando así la tendencia espacial consolidada durante el siglo XX y orientada fundamentalmente hacia áreas urbanas.

La urbanización en América Latina no es reflejo mecánico de la llamada modernización económica, sino más bien la agudización de las contradicciones sociales dentro de un determinado modelo de desarrollo caracterizado por una dependencia específica dentro del sistema capitalista monopolista. (Castells 1991:78)

Según algunos estudios, Guatemala al lado de Haití son de los países latinoamericanos con más bajo índice de urbanización, en nuestro caso la mayor densidad de población urbana se da en el área metropolitana que cubre casi 2 millones de habitantes. (Espinoza-Hidalgo 1994:15)

El carácter macrocéfalo de la ciudad capital y el ritmo acelerado del proceso de urbanización no es debido a un crecimiento económico ni a un ritmo de industrialización equivalente.

Todo lo contrario, los grados extremos de pobreza y exclusión de la inmensa mayoría de la población, así como el carácter centralizado de los servicios, hace que la ciudad se vea como reducto de supervivencia y continúen los procesos migratorios que van agrandando en espacio y densidad la complejidad social de los núcleos urbanos de la población.

Dentro del concepto de urbanización vamos a entender tanto "La concentración espacial de la población a partir de unos determinados límites de dimensión y densidad, como a la difusión de sistema de valores, actitudes y comportamientos que resumen bajo la denominación de cultura urbana" (Castells 1991:15)

## 6

El modelo económico neoliberal va creando más que una atracción de la ciudad, una expulsión de la gente del área rural a la deslustrante apariencia de bienestar y crecimiento económico con la concentración de la industria, las majestuosas construcciones, proliferación de bancos, financieras y condominios. A la vez que se dan las grandes concentraciones de poblaciones en condiciones de miseria extrema, aumento de asentamientos precarios, desempleo, niños de la calle; índices elevados de criminalidad y violencia, hambre, insalubridad, falta de servicios básicos.

Es importante destacar el enorme grado de movilidad social que se da en las ciudades. La realidad del migrante a la ciudad y en la ciudad transforma la cultura.

¿Qué es ser urbano en las ciudades latinoamericanas? Es más que una condición "sine quanon" de los que habitamos una ciudad.

Existen otros parámetros para tipificar las condiciones de ser urbano o de ser en una ciudad: la historia, las condiciones materiales económicas, organización social y de clases, características y modos de vida.

El barrio, la colonia son referentes espaciales más allá de los límites geográficos.

En sentido sociológico la colonia, el barrio o vecindario: "...pone de relieve la noción de actividades, experiencias y valores compartidos, lealtades y perspectivas comunes y redes humanas que dan a un área un sentido de continuidad y persistencia en el tiempo". (Keller 1975: 132)

Las colonias, vecindarios y asentamientos que se han ido multiplicando en la periferia de las ciudades aparecen con diversas formas de vida, con una economía informal, mecanismos de sobrevivencia y redes de solidaridad.

La ciudad se vive y construye en gran parte en los barrios. Es lo que se le ha dado en llamar la localidad urbana. (Nuñez 1996: 15)

### **1.2 Reseña histórica del proceso de urbanización.**

Me parece importante partir de una reseña histórica de la formación de las ciudades como un producto social en la historia de la humanidad, como apunta el estudio de Castells: (Castells 1991: 18-22)

Las ciudades nacen como espacio de residencia que adoptaron las sociedades ya en el

estado sedentario, al darse un excedente agrícola y al no ser ya necesario la presencia en el lugar del cultivo dado el desarrollo tecnológico alcanzado.

La vida sedentaria trajo el espacio para la mayor organización de estas sociedades, fortaleciendo las estructuras de poder y administrativas, así como su organización religiosa.

La arqueología señala como muestra de los primeros asentamientos sedentarios y ya relativamente densos: Mesopotamia hacia 3,500 A.C., Egipto 3,000 A.C., China e India 3,000 a 2,500 A.C.; al final del período neolítico. El proceso de producción sigue en continuidad con el agrícola, lo que varía son las formas de relaciones sociales que se empiezan a gestar.

Según Gordon Childe las características de estos primeros asentamientos urbanos son:

- . Existencia de especialistas no productivos a tiempo completo (sacerdotes, funcionarios o trabajadores de servicios).
- . Población de talla y densidad suficiente.
- . Existencia de un arte peculiar.
- . Escritura y números.
- . Actividad científica.
- . Sistema tributario que concreta excedente de la producción.
- . Estado.
- . Arquitectura pública monumental.
- . Comercio extensivo.
- . Presencia de clases sociales.

Las ciudades imperiales como Roma, Atenas, nos muestran un modelo de ciudad que no sigue siendo lugar de producción sino de concentración de la estructura político administrativa, así como de las funciones comerciales.

Con las invasiones bárbaras de los pueblos seminómadas que irrumpieron en las ciudades del imperio romano de occidente, este espacio social sufrió una transformación, reduciéndose en muchos casos al sostenimiento de las estructuras religiosas.

Así nacen las ciudades medioevales cuya estructura se funda en la unión de una fortaleza pre-existente en torno a la que se había organizado un centro de habitación y servicios, y de un mercado que se fortaleció con las rutas comerciales abiertas por las Cruzadas.

Los señores feudales con sus siervos, fortalezas y murallas que los protegen de las agresiones

externas van definiendo las fronteras de la ciudad, no sólo materialmente sino como sistema social. La ciudad medieval es un mundo en sí mismo.

Avanzada la época medieval con el surgimiento de la clase de los mercaderes que rompe la rígida economía de subsistencia, se concreta la pugna de poder de la naciente burguesía mercantil con el autoritarismo y centralismo de la nobleza feudal o el aislamiento de las ciudades.

La autonomía de ciertas ciudades frente al poder real y la nobleza feudal, trajo consigo la búsqueda de estrategias de sobrevivencia que incentivaron y desarrollaron valores; como la unidad entre los habitantes, el espíritu de ahorro y la inversión.

Esto explica en gran medida el desigual desarrollo de las ciudades alemanas e italianas y la de los españoles.

Hacia el siglo XVIII y XIX, el excedente que extrajeron de las colonias americanas y la descapitalización de España, junto al desarrollo científico; impulsó la revolución industrial. Esta realiza una nueva transformación en la concepción de la ciudad, como sistema institucional y social relativamente autónomo y organizado en torno a objetivos propios.

Es la industrialización no sólo como fenómeno tecnológico sino socioeconómico, la que va a organizar el nuevo espacio urbano.

En el siglo XX la revolución tecnológica provocó un excedente de mano de obra en las industrias que fue absorbido por el sector terciario de la economía o en su mayoría se "entregó" en la naciente economía informal o de sobrevivencia y engrosó las mayorías sumidas en la pobreza y el desempleo. Sumado esto a las nuevas oleadas de emigrantes que fueron dibujando el rostro urbano con los cinturones de miseria de los asentamientos humanos precarios.

### **1.3 La cuestión urbana en la ciudad de Guatemala.**

El proceso de urbanización en Guatemala se desarrolla a partir del período de post segunda guerra mundial y en consecuencia coincide con el desarrollo acelerado de las formas de producción capitalistas en las distintas áreas de la economía nacional.

Es a mediados de 1,940 que la ciudad entra en proceso de metropolización, dentro del contexto político, económico y social de este período.

En la década de los 50 inicia con fuerza el proceso migratorio hacia la capital, proveniente sobre todo de las ciudades intermedias o de regiones cercanas a la ciudad capital.

El repuntar de las actividades agroexportadoras en el interior del país producía para este entonces ofertas de mano de obra para la población rural. (Izabal, costa del Pacífico, Petén...).

Para los años 60 el inicio del proceso de industrialización de la capital (de naturaleza sustitutiva y ligada a empresas transnacionales) provocó una nueva oleada migratoria hacia el área metropolitana.

El crecimiento de la población en el área metropolitana entre 1950 y 1964 reflejan una tasa de crecimiento promedio anual de 3.4% y entre 1964 y 1973 el promedio de crecimiento es de 7.2%. (Guillert 1996:79-81).

El terremoto de 1976, el recrudecimiento del conflicto armado interno, la violencia política y contrainsurgente que se dio con crudeza entre 1978 y 1986 tuvieron un fuerte impacto para el movimiento migratorio hacia la capital e intensificó la migración al extranjero.

Actualmente se habla que la población del área metropolitana de Guatemala asciende a 2 602 950 habitantes, que representa el 29% de la población nacional y un 60% de la población urbana.

La concentración en áreas metropolitanas tiene mucho que ver en nuestros países con las tendencias recientes de localización industrial capitalista. Es pues, un crecimiento urbano macrocéfalo, desequilibrado y asimétrico. Esto se concretiza en una falta de planificación urbana que atienda profundamente la simetría entre espacio y población.

### **La problemática habitacional:**

Para nuestro caso, como para el de muchos países, la urbanización como problemática de espacio va estrechamente ligada al problema habitacional. La vivienda constituye un indicador para analizar las condiciones de vida de las personas que viven en las colonias periféricas y en los asentamientos precarios así como las políticas públicas al respecto.

En 1973 nace el Banco Nacional de la Vivienda (BANVI) y en 1986 esta institución sufre una transformación iniciando programas de inversión, asistencia técnica y financiamiento. La colonia ALAMEDA NORTE es uno de los proyectos post terremoto, apoyado y financiado por el BANVI.

### **La transformación del espacio urbano en la capital:**

Para localizar el universo de estudio dentro del espacio urbano de la ciudad capital, voy a delinear someramente como se fué dando la transformación de este espacio urbano y como las zonas de la ciudad tienen su caracterización poblacional no por casualidad sino como reflejo de la estructura asimétrica que genera el sistema.

Después de los cambios que desencadenó la revolución del 44, la ciudad capital se expandió más allá de los límites urbanos del período de la fundación iniciándose un proceso de reestructuración de su rostro urbano. Producto de este proceso se dieron una secuencia de cambios que continúan hasta hoy: (Guillert 1996:82-83).

Entre 1950 y 1960, se dio el abandono del área central, tradicional espacio de las élites de poder desde la época colonial.

Primero se dio el traslado a las márgenes sur de la ciudad (zona 9 y 10), expandiéndose luego a las zonas 13, 14 y 15. A partir de la década de los 80, se viene observando el incremento de la urbanización de zonas residenciales a lo largo de la carretera a El Salvador, en los municipios de Sta. Catarina y Sn. José Pinula.

La clase media se reubicó tanto en las zonas del centro, como de las cercanías de los nuevos barrios residenciales.

Entre 1960 y 1970, se dio la ampliación de las arterias de salida de la capital, la construcción de puentes a través de los barrancos que comunicaron al este y oeste del sector central de la ciudad, así como la construcción del anillo periférico que unió las salidas al Pacífico y Atlántico. Esto produjo nuevas colonias de clase media y media baja, en las zonas 6, 7, 11, 12 y 18.

Las condiciones de extrema pobreza se reflejaron en las condiciones habitacionales, primero se habitaron casas deterioradas en sectores tradicionales y se inició el tipo de vivienda en forma de inquilinato masivo.

A finales de la década de los 50, comienzan las invasiones en casi todos los barrancos que rodean la parte central de la ciudad.

El terremoto de 1976 afectó de manera muy dura a este tipo de asentamientos y viviendas precarias de la población de escasos recursos.

Como consecuencia surgieron alrededor de 126 asentamientos provisionales en la ciudad, con un total de 19,399 familias, a la que se estima se sumaron migraciones de damnificados de las áreas rurales hacia la capital.

Estos asentamientos se construyeron en forma de "galeras" y se les llamó "campamentos", destinados a ser soluciones provisionales se volvieron por mucho tiempo situaciones estables.

Poco a poco la población damnificada fue reubicada en asentamientos planificados, donde se otorgaron lotes a través de un sistema de autoconstrucción, dotándoles de servicios básico mínimos. Estos proyectos estatales de vivienda post-terremoto a través del BANVI, son clasificados como "áreas precarias", sin embargo, dado la situación de pobreza de la población afectada, muchos no pudieron acogerse a estos proyectos que exigían una inversión financiera por parte de los necesitados. Así la gente siguió buscando las laderas de barrancos y terrenos baldíos para construir sus viviendas.

Según estudios recientes en 1986 existían en la capital 130 asentamientos precarios, con una población aproximada de 450,000 hab., a fines de 1991 el número de asentamientos subió a 230 y el número de hab. a 750,000. (Guillert 1996:84-85).

El proceso de urbanización de la ciudad de Guatemala es muy complejo y dinámico, estrechamente ligado a los movimientos sociales, políticos y a la estructura económica de la nación; muestra cada vez más una grave segregación social y espacial de la sociedad urbana capitalina.

#### **1.4 La cultura urbana mito o realidad?**

Para algunos como Castells hablar de cultura urbana es un mito, por tratarse de un concepto referido a un sistema de comportamiento ligado a la sociedad capitalista, una ideología que hace desembocar a la historia en la modernidad contando ideológicamente la historia de la especie humana. (Castells 1991:104).

Compartimos las críticas y los peligros que él ve en la utilización de esta categoría, sin embargo, no se trata de concebir cultura urbana en cuanto un concepto general y abstracto. En la ciudad hay una diversidad de contenidos culturales.

No es tampoco la identificación de "lo urbano" en contraposición a "lo rural", ni mucho menos un equivalente de urbanización y occidentalización a la manera de Redfield y de su teoría del continuum folk-urbano.

Pretender que no es posible un análisis cultural de lo urbano puede ser una visión reduccionista de lo social que no pone en su dimensión exacta el factor cultural en las dinámicas sociales.

Como hemos venido desarrollando, lo urbano no remite sólo al espacio geográfico, sino que hace referencia a una organización social y a un universo simbólico. "... la relación entre espacio urbano y medios sociales específicos es un objeto de investigación legítima, susceptible de hacer comprender la emergencia y la eficacia de las subculturas específicas." (Castells 1991:104)

Al referirme a cultura urbana en este apartado quiero delimitarme a un sector social de la ciudad, los sectores populares o clases subalternas que lo conforman.

La ciudad no implica automáticamente lo masivo y anónimo. La misma extensión e inseguridad que producen las ciudades llevan a buscar en la cotidianidad y en las redes sociales cercanas un espacio de expresión vital.

Es a partir de lo cotidiano que se establecen las bases de la identidad de los sujetos colectivos. La vida cotidiana con el espacio de las relaciones inmediatas: familia, experiencias, personajes, historia, ambientes cercanos a nuestra intimidad (calle, cuadra, esquina, la tienda, el parque, etc.) Es aquí donde se está el humus de la cultura urbana popular, aquí se da el proceso de endoculturación en la ciudad y donde se gestan dinámicas sociales, que pueden pasar desapercibidas pero que son importantes.

El mundo urbano es multifacético y polisémico, no existe cultura urbana sino culturas y subculturas urbanas. A la vez que se producen una serie de conflictos de identidad en los procesos de aculturación a que se ve sometido, también se da sentido y contenido nuevo a las expresiones culturales en que está inmerso.

Para completar esta reflexión, es interesante el estudio de Bastus y Camus sobre la realidad del emigrante indígena en la ciudad. Sus conclusiones apuntan a señalar como en condiciones de sobrevivencia y marginalidad se dan procesos de reetnización y que el emigrante en nuestras ciudades no es un simple ente pasivo que es absorbido por la urbe. ( Bastus y Camus 1995:143)

Por otro lado como hemos visto el espacio de la ciudad no es homogéneo ni es utilizado y captado de manera igual por los sectores sociales que lo habitan. Así los sectores populares se identifican con su espacio y territorio, pero con fronteras muy móviles. Los sectores medios y altos muestran una tendencia a asegurar y privatizar el barrio ya sea por seguridad o por concentrar los servicios necesarios a su alcance.

Las poblaciones que habitan las áreas periféricas y precarias de la ciudad no están exentas de la influencia de la tecnología moderna. Las computadoras, las máquinas de juegos electrónicos, los medios de comunicación social llegan a los hogares urbanos populares, muchas veces a través de la cultura de masas, etc.

Todo esto produce una dinámica cultural compleja, con mudanza y recambio de valores, muchas cosas van quedando rezagadas al terreno de lo relativo, todo es posible de conocerse.

La informática nos ha vuelto como se ha dicho una "aldea global".

Subculturas como la juvenil (que son el grueso de la población actual de América Latina) van haciendo sentir su presencia en este universo cultural urbano.

Los jóvenes urbanos que conviven con la informática, la tecnología, el universo científico y racional (ya sea como sujetos u objetos de ésta); mantienen sin embargo algunos rasgos tradicionales que se entremezclan con lo moderno o postmoderno: Importancia de la familia, o en su lugar de la red social del grupo. Sentido de Dios y de lo sagrado.

Rasgos negativos como el machismo, la sexualidad reprimida, la dependencia y pasividad, etc.

La cultura popular urbana dentro de una concepción dinámica de cultura, es un fenómeno de hibridación entre lo tradicional, los procesos de mestizaje e inmigración, la urbanización y las interacciones con el mundo moderno. El término hibridación no debe ser entendido como una superposición desordenada o inconexa de realidades que se superponen, sino como un producto nuevo fruto de procesos de resemantización.

Hoy se estarían dando en el espacio urbano popular dos procesos:

- a. Descoleccionamiento de lo cultural, fruto del entrecruzamiento de identidades y de cosmovisiones entre los grupos a los que la tecnología interrelaciona. Es muy difícil apropiarse hoy de un solo universo semiótico.
- b. Desterritorializar, es decir de una nueva forma de concebir el espacio social, de fronteras que se intercáptan".

Se trata de "... la pérdida de la relación "natural" de la cultura con los territorios geográficos y sociales, y al mismo tiempo, ciertas relocalizaciones territoriales relativas, parciales, de las viejas y las nuevas producciones simbólicas". Se trata de decir que hoy todas las culturas son de frontera. (García 1989:288)

Se dice también que las ciudades tienen su lenguaje simbólico, que expresan las fuerzas que interactúan en la ciudad, algunos ejemplos son:

- Los monumentos de personajes o hechos históricos que ritualizan el poder político.
- Los carteles publicitarios : que expresan las interrelaciones de la vida cotidiana con el poder económico.
- Los Grafitis: expresan la crítica popular al orden impuesto.

### **Los grafitis:**

Nos detendremos un poco a profundizar sobre esta expresión que se ha vuelto muy común en las paredes de las ciudades y barrios.

¿Qué son los grafitis? Son el "noticiero" de los pobres, el canal de expresión de los grupos subalternos. Son: una escritura territorial, que tiene funciones de delimitación de territorios e identidades. La modificación del grafitis de otro o las marcas propias, expresan control de territorio. (Op.cit:281)

"El grafitis es un medio sincrético y transcultural. Algunos fusionan la palabra y la imagen con un estilo discontinuo..." (Op. cit.:236)

Se había dado en las últimas décadas un grafitis político, actualmente con las caídas de las utopías y los nuevos procesos sociales que se gestan; el tipo de grafitis que tapiza nuestras calles es el de los espacios territoriales, o de afirmación de identidades, son en su mayoría expresiones de jóvenes urbanos.

## **2. LA CULTURA COMO CATEGORÍA DE ANÁLISIS DE LA REALIDAD SOCIAL.**

### **2.1 Acerca del concepto de cultura y su importancia en el análisis de la realidad social.**

Se ha llegado a encontrar hasta 150 conceptos de cultura y su comprensión ha ido enriqueciéndose con el desarrollo de la teoría antropológica.

Actualmente es un concepto que se ha vuelto familiar aún fuera del campo estrictamente

científico, aunque muchas veces con el concepto de cultura se encierra concepciones erróneas o etnocentristas ya trasnochadas.

En el campo antropológico ha ido avanzando la comprensión del significado de la cultura según las diferentes corrientes antropológicas a lo largo de la historia. Sin embargo en la actualidad hay un consenso en que este término no se refiere ni a una posesión de ciertos campos especiales del conocimiento como tampoco adscripción propia de un sector de la humanidad que en un momento se le denominó "civilizado" frente al otro llamado "incivilizado".

Hoy partimos que todo pueblo o grupo humano es susceptible de poseer una cultura y que la cultura engloba la civilización. Existen diferencias culturales pero no superioridades a priori y en sí mismas de culturas sobre otras.

No es mi intención hacer un recorrido exhaustivo de la teoría de la cultura, solamente señalaremos algunos conceptos sobre el término:

Kluckhohn define la cultura como "modelos de vida históricamente creados, explícitos e implícitos, racionales e irracionales, que existen en cualquier tiempo determinado como guías potenciales del comportamiento de los hombres" (Beals y Hoijer 1971:262) ya nos señala que la cultura la adquiere un grupo por procesos de aprendizaje y revela una forma o modelo particular de ser y de expresar su realidad humana.

Beals y Hoijer en su obra "Introducción a la Antropología" resume el sentido antropológico de la cultura aplicándolo a los siguientes aspectos:

1. a las formas o "modelos" de vida comunes en cualquier tiempo a toda la humanidad;
2. a los modos de vida peculiares de un grupo de sociedades entre las que hay un mayor o menos grado de interacción;
3. a los tipos de comportamientos peculiares de una sociedad dada, y
4. a las formas especiales de comportamiento características de las diversas secciones de una sociedad vasta y de organización compleja". (Ibid.:p.265)

Linton por su parte considera la cultura como "... la configuración de la conducta aprendida y de los resultados de la conducta, cuyos elementos comparten y transmiten los miembros de una sociedad" (Linton 1962:p.45)

Linton señala 3 fenómenos dentro del concepto de cultura; el material, el cinético o conducta:

manifiesta y el psíquico como aspecto encubierto de la misma. "... todos los miembros de una sociedad participan de una larga serie de pautas culturales encubiertas, y admiten un mismo sistema de valores". (Ibid.:p.69)

Para Gertz, la cultura es el "sistema históricamente transmitido de símbolos por medio de los cuales los hombres desarrollan actitudes frente a la vida" (Clifford 1990:p.156)

Britto García entiende por cultura "... una memoria colectiva, que contiene los datos esenciales relativos a la propia estructura del grupo social, al ambiente donde está establecido y a las pautas de conducta necesarias para regir las relaciones entre los integrantes del grupo y entre éste y el ambiente." (Britto 1991:16).

Toda cultura tiene su acervo de ritos-mitos y símbolos. Entendemos un mito como la interpretación del sentido profundo que un pueblo le da a los hechos de su vida y de su historia. Los ritos son la concreción de los mitos y a la vez se expresan a través de una organización de símbolos. El símbolo manifiesta el contenido del rito y su significado profundo en el mito.

Ahora bien la cultura fué un aspecto de la realidad no tomada en cuenta suficientemente en las investigaciones sociales, aunque los hechos culturales están profundamente imbricados con la realidad socioeconómica, cada vez cobra su importancia en los análisis integrales de los fenómenos sociales.

Se va haciendo manifiesto como los elementos culturales son capaces de fortalecer los cambios socioeconómicos.

La falta de identidad cultural o de alienación, la discriminación cultural son tan lesivas como las privaciones materiales. Y a fines de este siglo somos testigos de los graves conflictos que pueden originarse por cuestiones culturales y la reivindicaciones étnicas.

Las expresiones culturales liberan en el pueblo energías creadoras e impulsan esfuerzos de transformación. Las organizaciones construidas sobre una base sólida de identidad cultural están mejor condicionadas para detectar problemas comunes y soluciones colectivas. El sentido de identidad de un pueblo o comunidad refuerza la solidaridad del grupo y la capacidad de responder a los procesos de transculturación. El sentirse menos, sin ubicación social baja la capacidad de propuesta y participación.

Es importante valorarse para ponerse de pie, siendo capaz de comprender cuál es nuestro lugar en la sociedad y en la historia, nuestra época marca agudamente la búsqueda del "sentido".

Muchas veces se descuidó la relación entre desarrollo y cultura, entre tradición y cambio, se pasó a un momento en que se descubre el valor propositivo que tienen las diferencias culturales cuando se les da su espacio de expresión. (Kleymeyer 1993:39).

## **2.2 Cultura, subculturas, contraculturas**

La cultura es un producto humano en constante movimiento, se va transformando mediante la progresiva generación de subculturas, en su proceso de adaptación a la realidad social que está en continuo movimiento.

### **Subculturas:**

Las subculturas son expresiones de la diversidad cultural, instrumentos de adaptación y de supervivencia de la cultura a la sociedad. Podríamos decir que las subculturas son grupos con culturas específicas dentro de un universo cultural más amplio, no significa que sean inferiores sino subdivisiones dentro de la cultura original.

En su evolución puede llegar a adquirir una supremacía que la convierte en lo que llamamos cultura hegemónica, sobreponiéndose así a otras subculturas. Esta hegemonía va en relación al grupo y a la clase de que es expresión que se impone sobre otros.

Es la periferia, en los márgenes culturales, sociales y geográficas de un sistema donde se genera y expresan las subculturas. Son éstas las que plantean los desafíos y retos a los grupos humanos en el proceso de enfrentar su propia realidad.

Para Britto, cuando "un sistema cierra las posibilidades de integración de sus subculturas, éstas se convierten en contraculturas y los sectores que participan de ellas son definidos como marginalidades o no integradas y excluidas." (Britto 1991:16)

La población marginal se ve a la vez identificada por su grupo y a la vez materia disponible y receptáculo de los valores del grupo dominante. Hay una situación a la vez consciente y crítica y por otro lado fácilmente manipulable y seducida por la cultura de masas.

### **Contracultura:**

Ante el embate y predominio de la cultura hegemónica, las subculturas pueden reaccionar y resistir, convirtiéndose en contracultura.

Otras veces las subculturas son mediatizadas y asimiladas por la cultura del sector dominante, en este caso hablamos de las culturas de masas, convirtiendo la cultura en una mercancía.

La cultura de masas va infiriendo en la subcultura no sólo para alienarla sino para ir minando en su identidad como subgrupo marginal. (Ibid.: p.20)

El proceso de apropiación de las expresiones culturales por el grupo hegemónico es el que sigue:

1. apropiación de los símbolos de las subculturas Ej, gorras, playeras con caricaturas de las maras.
2. se universaliza el símbolo haciéndolo ya no señal de identidad sino de uso general Ej. convertir en moda la forma de vestir del obrero.
3. inversión del significado del símbolo separándolo del grupo marginado que lo creó perdiendo su contenido.

"Hay cultura de masas cuando los aparatos ideológicos dominan al creador y conforman la obra de éste, a fin de manipular la conducta de grandes conjuntos de la población" Es llamada también la cultura del aparato. (Ibid.:p.11).

El hecho de que exista un aparato ideológico que comercializa los símbolos culturales de las subculturas y los vuelva mercancía de consumo no es mecánicamente que toda expresión cultural de la masa sea cultura para masas sino que ésta a su vez es capaz aún de resemantizar y volver suyo lo que le pertenece.

Canclini en su análisis de este fenómeno nos dice que la cultura masiva no es, o no es tan sólo, la cultura invasora que viene a sustituir sus tradiciones. La llamada cultura de masas que no debe identificarse automáticamente con la "sociedad de consumo" ha de ser vista no sólo en su potencial manipulador y alienante sino en el sentido que tiene para sus receptores.

Lo masivo es una característica de las sociedades actuales que tienen su germen en el siglo XIX, además no es algo completamente antagónico de lo que llamamos popular. (García 1989:38).

Las contraculturas pues hacen referencia a una realidad humana concreta en su particularidad, por eso son expresión de subculturas.

El mensaje contracultural tiene función poética, propio del posmodernismo, se trata de revelar vivencias y experiencias que son el mundo en que está inmerso el emisor y el receptor, su sentido está en la particularidad.

Para Britto "... las contraculturas fueron verdadera posmodernidad, en cuanto negaron los postulados de la modernidad." (Ibid.:p.46)

Sin embargo, esta afirmación requiere su matización aplicada a las contraculturas latinoamericanas con su fuerte dosis de reivindicación social. Hay en toda contracultura una dosis de subversión y desorden frente al comportamiento normado o conservador.

Para que una cultura sea alternativa es necesario que recree su sistema de valores y demuestre que son válidos. No debemos olvidar que las culturas reviven en un continuo proceso de resemantización.

### **2.3 Cultura popular.**

#### **Lo popular:**

Empezaremos por profundizar el término "popular", que puede sonar frecuentemente referido a lo premoderno y lo subsidiario, a lo artesanal, local; a los destinatarios últimos del proceso de consumo, sectores obligados a reproducir el ciclo del capital y la ideología de los dominadores.

Se les suele considerar asociados los sectores hegemónicos con la modernidad y a los sectores populares con lo tradicional.

Lo popular fue puesto en escena por tres corrientes: El folklor, las industrias culturales y el populismo político. Los tres consideran lo popular como algo ya dado y construido.

"En América latina, lo popular no es lo mismo si lo ponen en escena los folkloristas y antropólogos para los museos (a partir de los años 20 y 30), los comunicólogos para los medios masivos (desde los cincuenta), los sociólogos y políticos para el Estado o para los partidos de oposición (desde los sesenta)" (García 1989:193)

La dificultad para el análisis de lo popular está en que esta categoría se ha aplicado indiscriminadamente a sujetos sociales formados en procesos distintos. Su estudio según Canclini es a partir de las últimas tres décadas.

Aunque ya en el siglo XIX se vienen realizando estudios sobre costumbres populares y folklor, sacando a la luz la cuestión de lo popular, no era una investigación que precisara el objeto de estudio sino más bien una investigación que respondía a intereses ideológicos y políticos que justificaban el nacimiento de los estados nacionales. "El pueblo interesa como legitimador de la hegemonía burguesa, pero molestaba como lugar de lo inculto por todo lo que le falta". (Ibid. :p.194)

Más adelante escritores románticos frente al iluminismo que concebía los procesos culturales como actividades intelectuales y de élites, se interesan en conocer las "costumbres populares" enfatizando los sentimientos y las maneras populares de expresarlos, nace así el folklor como disciplina que trata del saber y expresiones populares.

El estudio de lo popular es abordado desde el positivismo, el mesianismo sociopolítico y luego desde lo tradicional.

"Al decidir que lo específico de la cultura popular reside en su fidelidad al pasado rural, se ciegan a los cambios que la iban definiendo en las sociedades industriales y urbanas... El pueblo es "rescatado" pero no conocido". (Ibid.:p.196)

Se dio una exaltación de los productos, frente al descuido de los procesos y agentes sociales que los engendran. Es difícil un conocimiento científico de lo popular condicionado por el nacionalismo político y el humanismo romántico en que nacen estos estudios.

Durante la primera mitad de este siglo se dio un impulso con los movimientos nacionalistas a los estudios de las culturas populares, la mayoría de los estudios de este tipo se hacen fuera de las universidades en centros tradicionales como los Institutos históricos y geográficos. Muchos de los estudios cayeron en el empirismo catalogando y describiendo materiales sin ubicarlos en los procesos de relaciones sociales y de pobreza en el análisis sobre lo popular.

Actualmente se está dando una reformulación de lo popular-tradicional, a través de la autocrítica de los folkloristas y en investigaciones desde la antropología y la CC de la comunicación.

Algunos esbozos de perspectivas de análisis de lo tradicional popular tomando en cuenta sus interacciones con la cultura de élites y las industrias culturales.

- a. El desarrollo moderno no suprime las culturas populares tradicionales, éstas se han desarrollado transformándose. Se da una continuidad en la producción cultural de los sectores populares.
- b. Las culturas campesinas y tradicionales ya no representan la parte mayoritariamente de la cultura popular. "... las ciudades latinoamericanas pasaron a contener entre el 60% y el 70% de los habitantes".
- c. Lo popular no se concentra en los objetos. El estudio actual de la antropología y sociología sobre la cultura sitúa los productos populares con sus condiciones económicas de producción y consumo.

- d. Lo popular no es monopolio de los sectores populares. "... lo popular se constituye en procesos híbridos y complejos, usando como signos de identificación elementos procedentes de diversas clases y naciones. Al mismo tiempo, podemos volvernos más perceptivos ante los ingredientes de las llamadas culturas populares que son reproducción de lo hegemónico, o que se vuelven autodestructivas para los sectores populares, o contrarios a sus intereses: la corrupción, las actitudes resignadas o ambivalentes en relación a los grupos hegemónicos".
- e. Lo popular no es vivido por los sujetos populares como complacencia melancólica con las tradiciones. Son expresiones de humor y sátira que transgreden lo tradicional como los carnavales, el arte satírico, etc. (Op.Cit)

### **Cultura popular.**

Estamos pasando de un período en que el estudio de la cultura popular estuvo coloreado por la literatura sociológica de la teoría de la dependencia como marco explicativo de nuestras dinámicas sociales donde "no se reconocía ninguna autonomía de las clases populares".

En el período de luchas revolucionarias de la última década el énfasis estaba puesto en el análisis del antagonismo entre la clase hegemónica y subalterna, dando a la primera el papel de dominación y a la segunda el de la resistencia.

En este tipo de análisis se corre el peligro de interpretar como resistencias, hechos que son recursos populares para resolver sus problemas más allá del sistema hegemónico o el carácter ambiguo de las contradicciones de las clases subalternas.

El análisis del imperialismo cultural está evolucionando a una concepción de transnacionalización de la cultura.

"... ese enfoque es inadecuado para entender las actuales relaciones de poder internacional. No sirve para explicar ni el desarrollo planetario de un sistema industrial, tecnológico, financiero y cultural, cuya sede no está en una sola nación, sino en una compleja red de estructuras económicas e ideológicas." (García-Roncagaleolo 1988:25)

## **2.4 La antropología y el estudio de las culturas populares:**

"Lo popular no puede definirse por una serie de rasgos internos o un repertorio de contenidos

tradicionales, premasivos, sino por una oposición: la que construye frente a lo hegemónico." (Ibid.:p.41)

### **Tendencias en el análisis de las culturas populares:**

#### 1. Reduccionistas.

- 1.1 La antropología de lo primitivo a lo popular, con la línea predominante de investigaciones minuciosas de comunidades aisladas o estudiadas desligadas del contexto nacional y del sistema económico transnacional. Resaltan lo propio de cada grupo, marcando diferencias y sin explicar las desigualdades.
- 1.2 El limitar lo popular a las manifestaciones tradicionales de zonas campesinas e indígenas, reduciendo las investigaciones a la recolección de objetos y descripción de sus características.
- 1.3 La cultura popular entendida como concientización política. "... la única cultura que merece el nombre de popular es la que esclarece la condición del pueblo y lo impulsa a transformarlo" (García 1989:45).

Al enfatizar el aspecto político revolucionario de la cultura se desatendió el aspecto lúdico y poético de ésta.

2. Después de los fracasos políticos y la crisis del economicismo: poder y cultura. Luego de un período en que no se había tomado en cuenta para el análisis la categoría de cultura popular, ésta es puesta en el tapete.

Una razón de esta índole es la acelerada urbanización e industrialización que produjo las migraciones masivas y los brotes de cinturones humanos de miseria en las ciudades, la expansión de los mercados económicos y culturales que quieren incorporar a los sectores populares.

Otra razón es de tipo político, el Estado busca conocer las necesidades no políticas que movilizan políticamente a las masas y como la conciencia se forma en la cotidianidad.

La vinculación que se detectó entre la crisis económica y las crisis ideológicas que llevan a apuntar que los procesos simbólicos son un factor clave en la reproducción, transformación y organización popular.

3. Una tercera tendencia del análisis es preguntarse por qué existen culturas populares.

Para la mayor parte de la antropología existen porque cada grupo da respuestas diferentes a sus necesidades vitales. Para el folklore existen para conservar las tradiciones e identidad de los pueblos.

Para el marxismo clásico, éstas serán el resultado de la división de la sociedad en clases.

Cada una con una metodología de análisis coherente a su concepción. Para las dos primeras se trata de estudiar las expresiones de las culturas populares independientemente ya que son autónomas. Para el marxismo subordinará la explicación de la cultura al conocimiento de la base económica.

Canclini concibe la cultura popular como "...resultado de la apropiación desigual de los bienes económicos y simbólicos por parte de los sectores subalternos."

Sostiene la hipótesis de la existencia de las culturas populares a partir de la teoría de la reproducción desigual de la sociedad. Dicha reproducción desigual de la sociedad está caracterizada por:

- "a. Una apropiación desigual de los bienes económicos y culturales por parte de diferentes clases y grupos en la producción y el consumo.
- b. Una elaboración propia de sus condiciones de vida y una satisfacción específica de sus necesidades en los sectores excluidos de la participación plena en el producto social; y
- c. Una interacción conflictiva entre las clases populares con las hegemónicas por la apropiación de bienes". (García 1989:254)

Esta reproducción en el sentido marxista se enriquece entendiendo la producción como un proceso material y simbólico. En el sentido que Godelier habla de la cultura no sólo como mero reflejo de la fuerza productiva sino como condición interna de su aparición.

Dentro del sistema capitalista los sectores populares satisfacen sus necesidades de forma mínima y hacen su cultura mediante una elaboración propia de sus condiciones de vida. No están fuera del sistema socioeconómico capitalista, su existencia misma es un resultado del desarrollo desigual del capitalismo.

Esta desigualdad en la apropiación de los bienes es un factor clave para que las culturas populares sean subalternas.

El aporte de este autor en el análisis de la cultura popular es que no considera a ésta efecto de una reacción pasiva o mecánica de la reproducción controlada por las clases hegemónicas.

Hay espacios donde los grupos subalternos desarrollan prácticas independientes y no siempre funcionales al sistema.

En América latina y en nuestro caso particular de Guatemala, con sociedades multiétnicas y pluriculturales, no existen una unificación cultural, ni clases dominantes capaces de eliminar las diferencias o de subordinarlas totalmente.

Landi desde la perspectiva de la comunicación completa la comprensión de lo que queremos decir por CULTURA POPULAR:

"La cultura popular, en particular, es un complejo universo de resignificación, de metabolización y hasta de producción alternativa respecto a los medios de comunicación.

En relación a ellos la cultura popular puede ser terreno fértil para ciertos mensajes o amortiguar su impacto, alterar su sentido ordinario, rechazarlos, oponerles barreras protectoras de la identidad social o nacional y preservar determinadas subculturas" (Sol Arriaga 1988:281).

### **3. FUNDAMENTOS ANTROPOLÓGICOS DE LA INCULTURACIÓN.**

#### **3.1 La inculturación presupone un concepto de cultura.**

La etimología de la palabra indica por un lado, un proceso de entrar en una cultura o de asumir la propia.

En el capítulo dos he desarrollado lo que se entiende por cultura en su sentido antropológico más amplio y como categoría de análisis de sociedades y grupos humanos.

Sin querer agotarlas se resaltan algunas características de esta concepción de la cultura:

- La cultura como realidad histórica y social.
- Todo pueblo es susceptible de crear y poseer una cultura.
- La cultura es una realidad propia del ser humano, de su carácter de sociabilidad, de su relación con el mundo, su apertura a lo trascendente y su búsqueda de sentido.

- Así la cultura se concreta en su dimensión material (herramientas, tecnología para la supervivencia, etc) su organización social y su dimensión de lo espiritual con sus normas de comunicación de lo simbólico.
- Las culturas están siempre en proceso de adaptación y su naturaleza es perfectible.
- No hay cultura superior, hay diversidad de culturas en la experiencia humana.

### **3.2 Inculturación y cambio cultural.**

El contenido de la inculturación hace referencia (aunque no se agota ahí) a un proceso de cambio cultural y de contacto de culturas.

Partimos de la profundización de tres conceptos utilizados en relación a estudios de cambio cultural y contacto de culturas:

#### **Aculturación:**

Esta palabra fue usada por primera vez en 1880 por el etnólogo norteamericano Powel, reaparece luego a finales de los años 20 en Estados Unidos, aunque ya usada con menos frecuencia.

Los antropólogos norteamericanos usan mucho esta categoría, mientras que los ingleses prefieren utilizar el término contacto cultural.

Aguirre Beltrán sitúa la historia del concepto en relación al desarrollo histórico de la teoría antropológica:

Como reacción ante las escuelas difusionistas (heliolística, histórico-cultural y boasiana) surgen dos tendencias antropológicas: la norteamericana cultural y la inglesa funcional.

Brevemente podemos recordar que la primera puso el énfasis en los estudios de culturas vestigiales, así como los mecanismos en la transmisión cultural y los resultados de las influencias recíprocas, así surgen la inquietud de los estudios aculturativos.

La escuela funcional inglesa enfocó el problema desde la integración y las estructuras sociales. Sus estudios de contacto cultural se basaban en términos de culturas totales.

Así ambas corrientes tenían como vimos contenidos distintos para la aculturación.

Se hace la distinción entre aculturación y cambio cultural, del cual ésta es solo un aspecto.

Para Barnett, "aculturación puede ser definida como el cambio cultural que es iniciado por la conjunción de dos o más sistemas culturales autónomos"

Para Beals las circunstancias e intensidad del contacto entre las culturas varía: pueden ser hostiles o amistosas, pueden implicar algunas representantes elegidas de una o ambas culturas, o entrañar la colonización y el contacto masivo.

La aculturación puede desarrollarse en diversos procesos:

1. Sustitutivo. Cuando se adopta un rasgo o complejo de rasgos culturales que sustituye al existente.
2. Aditivo, Los nuevos rasgos o detalles culturales, puede que no reemplacen a los existentes sino ser agregados de estos.
3. Sincrético, se mezclan los viejos y nuevos rasgos para formar un nuevo sistema o subsistema cultural.
4. Deculturativo. Cuando los contactos pueden originar pérdidas parciales de la cultura sin sustitución alguna.
5. Creador, es decir crearse nuevas estructuras que no tengan notorias raíces en ninguna de ambas culturas.
6. Recusativo. Cuando hay un esfuerzo de resistencia a los cambios.

Como apuntala este autor, el problema fundamental de la aculturación son pues las modificaciones en los sistemas culturales que resultan del contacto entre culturas. (Beals 1975:12)

Enculturación es según Herskovitz "...la transmisión que de su bagaje cultural hace una generación a la que le sucede por crianza, socialización, escolarización y los medios por los que un niño es condicionado a las formas de su grupo social" (Aguirre 1979:11)

Transculturación es el proceso que se da en el encuentro de culturas o expresiones culturales diferentes, dándose una transferencia de elementos o actitudes culturales acogidas por los grupos humanos en presencia. Se basa en la actitud de reciprocidad. (Guidhinelli 1975:54)

Sin embargo este concepto para los antropólogos norteamericanos también tiene el contenido del transpaso por superposición de elementos de una cultura a otra.

La inculturación pues ha de referirse a la aproximación de diferentes sistemas religioso-culturales.

Su empleo y su contenido hasta hoy está dado a este nivel, recordando que a lo largo de la historia de la humanidad, junto al comercio, a la búsqueda de recursos, las misiones culturales y religiosas han sido uno de los vehículos para el contacto cultural.

En la historia se recogen y enfatizan los procesos de expansión religiosa entre pueblos y culturas como procesos de naturaleza aculturativa. En la colonización de América por ejemplo no hubo aculturación sino sustitución e imposición del sistema religioso cultural y la integración como forma de sobrevivencia.

A diferencia de la aculturación, la inculturación pretende ser un proceso liberador con la intención, no de imponer e implantar, sino de intercambio y creación de una nueva síntesis. Voy pues a abordar este concepto desde el nivel del sistema religiosocultural y del cristianismo católico de manera particular en que históricamente aparece este término.

#### **4. EL PROCESO DE LA INCULTURACION RELIGIOSA**

##### **4.1 Acerca del concepto de inculturación religiosa.**

Partimos de algunas definiciones de lo que vamos a entender por procesos de inculturación religiosa, delimitando el campo de lo religioso a las manifestaciones del catolicismo cristiano; ámbito donde se ubica la experiencia analizada:

Inculturación es:

"...es la encarnación de la vida y del mensaje cristiano en un área cultural concreta, de modo que esta experiencia no solo se exprese con los elementos propios de la cultura en cuestión (esto no sería más que una adaptación superficial) sino que esta misma experiencia se transforme en un principio de inspiración que es a la vez norma y fuerza de unificación, que transforma y recrea esa cultura. La inculturación origina una nueva creación" (Arrupe, "Itinerario de un Jesuita").

"Con este término se designa hoy el encuentro del evangelio con una cultura determinada y el mutuo enriquecimiento que se sigue de ellos" (Matabuena 1993:17)

"La palabra inculturación se presenta como una mezcla de un sentido teológico de la encarnación y conceptos antropológicos de enculturación y aculturación" (Serech 1994:17)

"La inculturación ha de tener en cuenta el sentido global de la vida de un pueblo, su mundo

simbólico y su organización social...es uno de los aportes más originales y enriquecedores de la nueva evangelización en los últimos años...se refiere a la encarnación del evangelio en la cultura y a su expresión en valores culturales."(García 1994:21-26)

Desde el contexto religioso católico esta categoría aparece referida a procesos primero de adaptación a las diferentes culturas, a la toma de conciencia que en este siglo se hace de la de la ruptura que se había producido entre fe y cultura en la praxis cristiana y de la necesidad que el evangelio arraigue en el corazón de los diferentes pueblos y culturas.

#### **4.2 La inculturación como proceso :**

La inculturación como proceso pastoral pretende proponer la encarnación del evangelio (contenidos del mensaje cristiano) en grupos sociales con una cultura propia.

El proceso de inculturación remite a tres etapas o momentos que se inbrincan entre sí:

1. Análisis socio antropológico.
2. Análisis teológico- espiritual.
3. Análisis pedagógico pastoral.

##### **Análisis socio antropológico:**

En un primer nivel del proceso que corresponde a la inserción o "enculturación" en la realidad sociocultural que se quiere abordar, se hace necesario el apoyo de la sociología y de la antropología.

Un análisis sociológico que permite adentrarse en la complejidad de la realidad social del grupo o población, y el aporte de la antropología que ayude a interpretar el sentido global de la vida de un pueblo, su mundo simbólico y el sentido particular y profundo de la cultura.

##### **Análisis teológico-pastoral:**

El análisis teológico pastoral que remite a los contenidos de fe tanto del cristianismo como propuesta como de los elementos religiosos ya presentes en la cultura con la que se entra en contacto.

##### **Análisis pedagógico-pastoral:**

El proceso de evangelización inculturado tiene su camino pedagógico (inserción, diálogo, transformación) y sus diversas maneras de concretizar este proceso en los diferentes pueblos, grupos, comunidades, etc.

### **4.3 Reseña histórica del proceso de inculturación en el cristianismo.**

La inculturación no es una estrategia pastoral para abordar una crisis religiosa, o simplemente para seguir asegurando los espacios de poder en la iglesia católica. Podemos hacer una reseña histórica a partir de los antecedentes del cristianismo para descubrir como este proceso ha estado presente.

#### **Biblia e Inculturación:**

Una lectura antropológica del libro de la biblia nos muestra como el pueblo de Israel estuvo en contacto con otros pueblos con los que se relacionó ya sea a través de procesos de conquista, guerras, comercio, intercambios culturales, alianzas, etc.

En estos contactos se dieron procesos de intercambio cultural que por estar vinculados al nivel religioso fueron en el sentido ya señalado, procesos de inculturación y de aculturación según el momento histórico y el tipo de contacto que se realizó.

Estudios de exégesis bíblica sobre el Antiguo Testamento nos muestra como muchos mitos y símbolos de las culturas (cananeas, mesopotámicas, babilónica, siria, persa, etíope y egipcia) dejaron elementos suyos en la formulación de la experiencia sociocultural y religiosa del pueblo de Israel.

#### **Ejemplos de este proceso en la formación de la biblia:**

La figura de la serpiente presente en el relato de Genesis 3,1, es la imagen que en antiguo oriente está presente en el mito de Gilgamesh, para los cananeos esta misma figura tiene poderes mágicos de fecundidad, en Egipto la serpiente se opone al dios sol. (Porcile 1995:214)

"Abraham" un personaje importante en la elección y configuración del pueblo de Israel, era de cultura mesopotámica y en su relación con los pueblos de Canaan y Egipto, fue adquiriendo expresiones religiosas, formas de oración, y va configurando su experiencia religiosa.

La ley de Moisés que será la base de la estructura religiosa socio cultural y jurídica del pueblo de Israel, se fué formando en varias etapas, incorporando elementos que se encuentran en los códigos religiosos y jurídicos de caldeos y persas.

Durante el período de los "jueces" y "profetas", éstos van a llamar atención al pueblo de frente a los procesos de aculturación que se dieron con el contacto con los cananeos y egipcios, lo que nos muestra que el proceso no se dió sin conflictos.

Después de la destrucción de Jerusalem por el imperio babilónico, y el período del exilio se dio un violento proceso de transculturación y aculturación, es este el humus en el que se redactaron la mayor parte de los textos del Antiguo testamento.

Sin pretender una exhaustiva exposición, resaltaremos algunos rasgos del proceso de inculturación en el Nuevo testamento. (Siller 1992:12)

En la vida de Jesús de Nazaret, el concepto cristiano que llamamos "encarnación" es la experiencia base para comprender la inculturación religiosa cristiana.

Jesús nació, creció, vivió en un pueblo concreto (Judío) habló en sus categorías, utilizó sus imágenes para comunicar su mensaje.

Vivió el conflicto al situarse críticamente ante su cultura, -costumbres, tradiciones y religión, proponiendo con su vida y palabras, cambios que buscaban recrearla y no abolirla.

En la iglesia naciente, comunidad de los discípulos de Jesús, van a darse los primeros conflictos por cuestiones culturales. Los cristiano-judíos querían imponer a los cristiano-helénicos, el cristianismo junto a su cultura.

La solución al problema quedó resuelta (para hacerse cristiano no es necesario hacerse judío y perder su propia cultura y nación), sin embargo el problema siguió latente a lo largo de la historia de la iglesia.

### **La inculturación en la historia del cristianismo:**

Como proceso espontáneo en su relación con la diversidad de pueblos y culturas:

En los dos primeros siglos del cristianismo, se dio una expansión a lo largo de ciudades del mediterráneo, y fue visto como un movimiento subversivo por el imperio romano. Las culturas griega y romana influyeron en la formulación del evangelio puesto por escrito en los libros del Nuevo Testamento. Se dió un proceso de inculturación en el que participaron la mayoría de las culturas mediterráneas. Todos estos procesos fueron consolidando lo que llamamos cultura occidental.

A lo largo de estos siglos se fué dando un proceso espontáneo de inculturación del cristianismo en la cultura europea occidental.

En el siglo XII se da el cisma entre la iglesia católica de oriente y occidente, causas de fondo de esta separación son culturales y políticas.

El siglo XV época de las grandes rutas y descubrimientos sorprendió a la iglesia católica aferrada a sus puestos de poder, y con la preocupación de defender la fe.

Evangelio-cultura occidental-iglesia se habían convertido en una trilogía fusionada, sumado esto a la alianza poder eclesiástico y civil. (Ibid.p13-14)

Así la postura de la iglesia católica en su evangelización a la India, América latina, sur de África y Australia llegó ligada a la expansión colonialista y a la imposición de la doctrina cristiana.

Sin embargo esto no puede generalizarse y hubo también posturas que continuaron recordando con sus hechos y palabras la herencia misionera de la iglesia, con actitudes de respeto y diálogo; pero hay que reconocer que no fue la actitud que más sobresalió.

### **Siglo XX la inculturación ,como línea de acción pastoral:**

En el presente siglo, experiencias pastorales como la de África, en la que las jóvenes naciones vivían la etapa de la descolonización y africanización, obligaron a la iglesia también a poner en escena de nuevo con fuerza el tema de la inculturación.

La reunión de Vaticano II retoma con fuerza el tema de la evangelización y la cultura dentro del proceso de reforma de la iglesia católica, pero muchas de sus conclusiones todavía no han pasado a la praxis de una manera generalizada.

Fue el cardenal Sin de Filipinas, quien en 1977 introduce la palabra "inculturación". Juan Pablo II retoma este término con una cierta vacilación entre aculturación, inculturación y encarnación en su escrito "Exortación Apostólica Catechesi Tradendae".

Las últimas tres décadas de este siglo que envolvieron al mundo en enfrentamientos de las dos potencias mundiales y los movimientos sociales; la atención sobre todo en nuestro continente, estuvo focalizada en la problemática socioeconómica y en la relación fe-política, fe y compromiso cristiano.

Dentro de este contexto se sitúa la Teología de la liberación y el movimiento de las comunidades eclesiales de base.

Por mucho tiempo el tema de la inculturación quedó latente y en muchos casos relegado de la discusión y punto de interés pastoral.

El proceso de inculturación de la fe en el universo católico cristiano ,es pues,una visión pastoral que tiene sus bases en cambios estructurales que en el presente siglo ha experimentado la Iglesia católica tratando de recuperar el sentido profundo de la universalidad del cristianismo .

Dichos cambios estuvieron marcados,avanzada la segunda mitad del siglo XX,dentro de las transformaciones que impulsó el Concilio Vaticano II. Entre otros se operó un cambio de visión de la relación iglesia-mundo, es decir una nueva forma de asumir la iglesia la realidad profana,el mundo real en su complejidad y diversidad.

Una nueva comprensión de la relación fe y cultura,una superación de concepciones reduccionistas como de "implantación del evangelio" por la evangelización como propuesta del mensaje cristiano y de su capacidad transformadora.

A mediados de los años 80,empiezan a salir a la luz experiencias de inculturación y hay una proliferación de escritos sobre esta temática.

Por cuestiones de espacio nos limitamos a señalar someramente lo que se está trabajando.

En el continente se han hecho serios esfuerzos de inculturación religiosa, sobre todo enfocado dentro del complejo ámbito de las culturas indígenas. En Guatemala hay experiencias muy valiosas que empiezan a ser analizadas,así como espacios serios de búsqueda e investigación como es el centro "AK KUTAN" en A.V.

En el campo de la inculturación en el mundo urbano hay poco escrito y no se conocen muchas experiencias que aún estando en contacto profundo y cercano con el pueblo,no son analizadas conscientemente desde esta óptica de la inculturación.

### **El reto de la inculturación de la fe.**

Hoy se habla mucho del tema y es un concepto familiar en los sectores religiosos. Pero tenemos que decir que no todo lo que llamamos "inculturación "lo es.

La práctica está muchas veces lejos de la teoría y/o queda archivada en preciosos documentos. Hay poca claridad y miedos de enfrentar el desafío de la diversidad cultural y de la inculturación. Esfuerzos que se ven bloqueados y puestos en sospecha de ortodoxia.

Sin embargo sigue siendo un reto y un problema muy antiguo y nuevo, que toca no solo a

la iglesia católica en su catolicidad (universalidad) sino a la concepción de mundo y sociedad que aflora con su riqueza y diversidad en este momento de la historia.

#### **4.4 Es posible la inculturación en el medio urbano?**

"Realizar una pastoral urbanamente inculturada en relación a la catequesis, la liturgia y a la organización de la iglesia".

La iglesia deberá inculturar el Evangelio en la ciudad y en el hombre urbano. Discernir sus valores y antivalores, captar su lenguaje y sus símbolos. El proceso de inculturación abarca el anuncio, la asimilación y re-expresión de la fe..." (1)

"...Lugares privilegiados de la misión deberían ser las grandes ciudades, donde surgen formas nuevas de cultura y comunicación". (2)

El proceso de inculturación en la ciudad está empezando a abordarse, se han dado numerosas experiencias de inserciones y acompañamiento al pueblo en sus luchas socio-políticas y promoción social desde su compromiso cristiano.

Es verdad que decir ciudad y lo urbano, implica un universo complejo en grupos sociales e identidades, formas culturales, culturas y subculturas que producen un complejo híbrido con diversos contenidos semióticos.

Ya hemos partido del supuesto que la ciudad es productora de culturas y subculturas. Es realidad la presencia de la cultura hegemónica que tiene su centro de producción en el mercado, y de las culturas subalternas en sus procesos de sobrevivencia.

La modernidad está presente, ya sea que se pueda acceder o no a sus beneficios, o nos relacionemos con ella de manera periférica.

La mayoría de las poblaciones urbanas de América Latina forman parte de la subalternidad, sin embargo las culturas subalternas no son entes pasivos y receptoras inmóviles de la cultura hegemónica.

(1) Documento de Santo Domingo. CELAM 1992, # 256.

(2) IDEM. CELAM 1992, # 257.

La mayoría de reflexiones y escritos sobre el tema de la inculturación se han dado dentro del medio indígena y rural, y esto es normal dados los procesos que en las últimas décadas se han desencadenado en relación al movimiento indígena en el continente y la realidad mayoritaria y excluida de los pueblos mayas en el país.

Es desde este mismo marco de la pluriculturalidad que han de buscarse en Guatemala, caminos de abordaje de lo "ladino", lo "campesino", lo "urbano", las subculturas como la juvenil, etc.

Así, también es posible plantearse la inculturación religiosa en el espacio urbano, ya que estas culturas y subculturas que están en su seno son susceptibles de entrar en diálogo con el evangelio.

### **El fenómeno religioso en la ciudad:**

En la ciudad ya no se pone en cuestión lo "religioso", en cuanto oposición razón y fe. La dimensión religiosa tiene su lugar en la lista de demandas, como de ofertas.

Las manifestaciones religiosas en las ciudades constituyen un fenómeno complejo.

Frente al énfasis que la modernidad dio a lo "racional" provocó un resurgir de "lo irracional reprimido". El nivel religioso no es pues una etapa de "infancia de la humanidad", es uno de los niveles de la experiencia humana, la experiencia de "sentido". De ahí que religión y cultura se interrelacionan.

La secularización como crisis de una forma social de religión a dado paso a una subjetivación de la religión, y ya no es una opción mediatizada únicamente por la institución (llámese iglesia católica...) sino que se ha vuelto una opción personal, subjetiva y privatizada.

La religión se ha vuelto un satisfactorio de necesidades vitales: sentido, seguridad, angustia, soledad, etc. y es a la vez un artículo desechable, la puedo cambiar o dejar una vez que ha satisfecho la necesidad. Se puede participar de las diferentes opciones religiosas si esto permite vivenciar una experiencia.

Hay una indiferenciación religiosa, se puede estar en la iglesia católica, en una secta, en un centro espiritista, al final se dice "todas las religiones son buenas" "todas llevan a lo mismo"

"El mundo urbano contemporáneo nivela la experiencia religiosa a las demás experiencias.

Este mundo marcado por la presencia intermitente de templos de las más variadas religiones, funciona como un factor de homogenización, Hasta espacialmente las religiones aparecen en un campo de igualdad"(Benedetti 1995:22)

Ante el anonimato de una sociedad con sus relaciones demasiado funcionales, con el objetivo de producir y competir, en la angustia de la supervivencia, se da esa búsqueda de sentido a la que responde muchas veces la multiforme gama de religiones y sectas que encontramos en nuestras ciudades.

Por otro lado e igualmente significativo el hecho de la indiferencia religiosa en muchos habitantes de la ciudad, una despreocupación por lo religioso y sin planteamientos sobre el sentido de la vida, una vida centrada en la cotidianidad del presente, donde se elimina sin conflicto la dimensión trascendente.

En esta época postmoderna, el fenómeno religioso es un hecho que se expande, que está a la mano no sólo como "supermercado religioso" sino como dijimos uno de los niveles que conforman la experiencia humana y completan su integralidad. (Samuel 1989:12)

Es pues posible hablar de procesos de inculturación religiosa en lo urbano, manteniendo también el principio de la comunidad o grupo como sujeto de este proceso.

Al referirnos a la experiencia de Talleres "Esperanza y Vida" como una propuesta de inculturación en el mundo popular urbano, estamos tratando de analizarlo como un proyecto que intenta concretizar este proceso en esa realidad concreta de la Col. Alameda Norte.

## **5. SOBRE LOS GRUPOS HUMANOS**

### **5.1 Los grupos humanos en los procesos sociales.**

La experiencia que analizamos se mediatiza en el acompañamiento de grupos humanos en la Colonia Alameda Norte (mujeres y jóvenes) a través de los cuáles se trata de incidir en la colonia.

Entendemos por grupo humano a un conjunto de personas (2 o más) que interactúan entre sí de modo que cada persona recibe la influencia de cada una de las otras, y a la vez ejerce influencia en todas ellas.

Es pues más que un conglomerado humano, implica una estructura, organización, objetivos

y metas comunes. Existen muchas formas de clasificar los grupos, nos detendremos en una clasificación de acuerdo con sus objetivos o actividades.

Básicamente podríamos decir que dentro de estos estarían los grupos destinados a realizar una tarea externa al grupo y los llamados grupos experienciales.

## **5.2 Los grupos experienciales.**

Son aquellos que realizan tareas al interior del grupo, los miembros son beneficiarios de la experiencia del grupo en sí (ej. grupos de terapia, de encuentro, de dinámica de grupo, etc.)

En este sentido el grupo de señoras del taller, serían un grupo de trabajo y los grupos de jóvenes que se organizan alrededor de Talleres Esperanza y Vida se pueden ubicar como grupos experienciales en cuanto que los jóvenes se benefician directamente de las metas del grupo, el espacio de talleres Esperanza y Vida favorece la comunicación entre los jóvenes, expresarse y buscar como encauzar sus energías en la construcción de sí mismos y de su comunidad.

Es un espacio de crecimiento personal y social. Los procesos que siguen estos grupos experienciales son los que animan a expresarse de modo abierto, incentivar el nivel de pertenencia al grupo, crear un ambiente propicio para la autorrevelación de información acerca de sí mismos, y donde las relaciones interpersonales son fundamentales.

De ahí la importancia de lo que en esta experiencia se le da al "trabajo de calle" y al contacto directo y frecuente con los jóvenes en su ambiente.

Para evaluar los efectos en este tipo de grupos hay que ser consciente que su propia naturaleza hace difícil percibir cualitativamente los efectos o cambios, se trata de resultados muchas veces cualitativos que pueden ser percibidos a través de autoevaluaciones, informes de parte de los integrantes y cambios importantes observados. (Shaw 1986:97-99)

## CAPÍTULO II

### CARACTERIZACIÓN DEL UNIVERSO DE ESTUDIO

#### 1. **Reseña monográfica de la Col. Alameda Norte Zona 18**

##### 1.1 **Historia**

La colonia se fundó en 1981. La gente venía de distintos asentamientos que habían surgido después del terremoto (galeras del Roosevelt, Betania, Berbena).

El lugar era originalmente un bosque de encinos, potreros y cultivos de maíz.

Llegaron en tiempos de lluvia y les entregaron solo el terreno recién talado donde tuvieron que improvisar sus viviendas con el material que traían. Las familias fueron llevadas por grupos en camiones que trasladaban sus pertenencias y materiales de sus antiguas viviendas.

La colonia nace como uno de los proyectos habitacionales post terremoto del Banco Nacional de la vivienda BANVI.

Los lotes que se sortearon entre las familias costaron Q1,800.00 , que se canceló por plazos. Así también el préstamo para la compra de material de construcción, las casas se fueron levantando poco a poco con el plan de ayuda mutua.

Muchos de los fundadores se han ido y vendido el derecho o la casa a otros que han ido llegando posteriormente.

Los adultos entrevistados y/o que tienen relación con el proyecto, en su mayoría no son originarios de la capital sino de: Asunción Mita, Ciulapa, Santa Rosa, Villa Canales, San Marcos, Quiriguá, Ipala, Chiquimula, Palencia, Xelaju Zacapa, Huehuetenango.

Hay también centroamericanos que llegaron jóvenes a la capital o migrantes con sus familias.

##### 1.2 **Ubicación Geográfica y Población**

La colonia Alameda Norte está ubicada en la zona 18, al norte en la periferia de la ciudad capital.

Forma parte del conjunto habitacional llamado Alamedas I, II, III, IV y Norte que nacieron hace 17 años, la última en fundarse hace 16 años es Alameda Norte.

Compuesta actualmente por la colonia original con 661 casas de 5x10mts y dos asentamientos de viviendas precarias: Nazaret con 50 cobachas y 3 de Mayo con 200 cobachas.

Estos asentamientos nacieron hace 4 y 3 años respectivamente.

**Población:** Según INE el total de población es de 3,984hbts sin tomar en cuenta los habitantes actuales de los 2 asentamientos.

La población se identifica como "compradores de derecho" y los "fundadores de la colonia". Esto se debe a que muchos vendieron y han ido llegando gente en los últimos años.

Los pobladores originarios provenían en su mayoría de asentamientos surgidos a raíz del terremoto del 76 o estaban alquilando.

Los compradores de derecho llegaron de otras zonas de la capital o del Interior del país.

Hay muchos que tienen familiares en USA. Existen familias indígenas, la mayoría se dedican a la venta de tortillas o pequeñas tiendas, pero su número no es muy significativo.

La colonia cuenta con servicio de drenaje, agua potable, alcantarillado, luz eléctrica.

No hay un área de recreación suficiente, los jóvenes utilizan las canchas deportivas en las colonias aledañas y calles de la colonia con algunos parales de basketbol. Hay un pequeño parquecito frente a la procesadora de basura.

No existe servicio municipal de recolección de basura, aunque hay una procesadora que tiene algunos recolectores que trabajan un día de por medio, durante media jornada.

Los dos asentamientos no tienen drenaje, agua potable ni luz eléctrica.

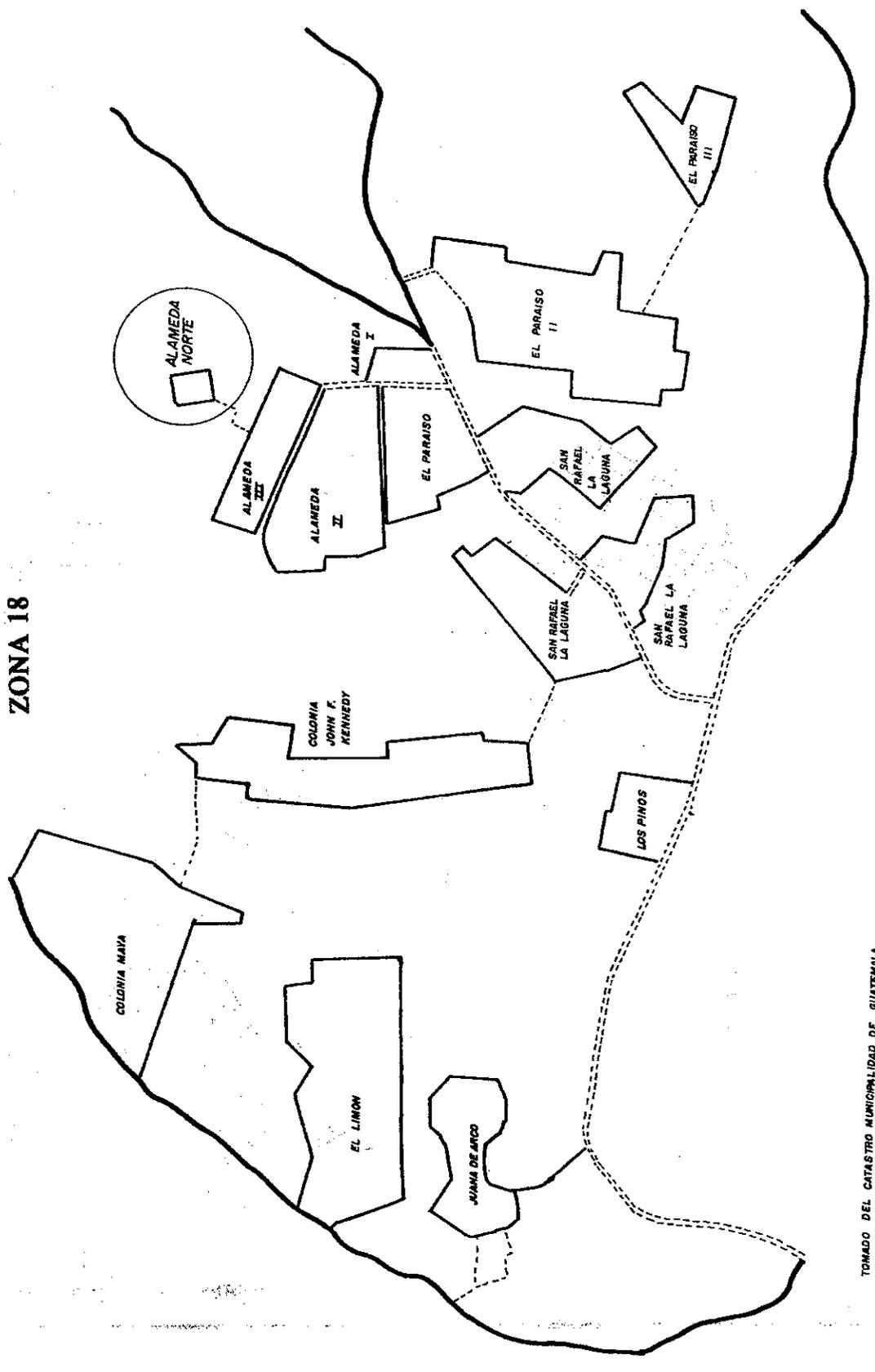
### **Límites:**

Limita al norte con el asentamiento "3 de Mayo" y la procesadora de basura. Este asentamiento nació hace 3 años en su mayoría con familias procedentes de Alameda Norte.

Hacia el noroccidente está la col. El Valle, una granja de gallinas y un terreno donde se

# UBICACION GEOGRAFICA ALAMEDA NORTE

ZONA 18



TOMADO DEL CATASTRO MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



cultiva maíz. Es llamativo el ambiente semirural que da al paisaje este terreno, algunos de los habitantes de Alameda Nte. han alquilado en algún momento para sembrar.

Al occidente colinda con un barranco que lleva un río de aguas negras, y con el asentamiento de Nazaret, que nació hace 4 años.

Los dos asentamientos que la circundan están localizados en las laderas barrancosas de los límites de la colonia y sus viviendas son precarias cobachas de madera y lámina.

Al oriente limita con las colonias Alameda IIA, al sur con Alameda IIB.

### **Vías de acceso:**

La colonia tiene por el sur dos calles de acceso desde Alameda IIB, la 21 Av. y la 24 Av. que la comunican a su vez con el boulevard, que circunda el área y donde circula el transporte urbano.

Por el oriente se comunica con Villas de Sn. Rafael I y II, separándolos una pequeña hondonada donde pasa un riachuelo de aguas negras.

Existe un extravío que comunica con Alameda IIA a través de un pequeño bosque de eucaliptus, es el área verde que se encuentra completamente descuidada.

Por el occidente pasando el asentamiento 3 de Mayo existe un pequeño puente que comunica con la col. El Valle.

El servicio de buses es fluido, la empresa La Fe que cubre las rutas 31 y 32, buses preferenciales y ruleteros. En Alameda IIB sobre el boulevard está la terminal de buses.

### **1.3 Realidad Economica**

Hay un gran movimiento comercial, la colonia pequeña en extensión está saturada de pequeñas tiendas de artículos de consumo diario. Existen ventas de gas propano, lepa y leña, tortillerías, carnicería, ventas de verduras.

Hay obreros y artesanos calificados que trabajan en sus casas o a domicilio, o bien tienen fuera sus pequeños negocios (costureras, albañiles, sastres, mecánicos, soldadores, carpinteros, fotógrafos, etc.).

Sobre todo en la 24 Av. y parte de la 21 Av. existe una gran movilidad comercial, así mismo con la 17 calle que atraviesa toda la colonia. Son estas áreas donde se concentran los pequeños comercios.

A lo largo de la 24 Av. se encuentran la abarrotería, carnicerías, un centro de plásticos, enderezado y pinturas, venta de pacas, ferretería, tiendas, depósitos de granos básicos, etc.

Al final del boulevard hay un pequeño mercadito que se instala por las mañanas, los días de mayor movimiento son los jueves, viernes, sábado y domingo.

Alrededor del mercado hay muchas ventas, gente de las Villas frecuenta este mercado.

Es común que la gente compre sus artículos para el hogar con base en enganches y abonos.

Gran número de personas participan del sector informal de la economía (ventas callejeras de comida que se venden en la colonia o fuera, ropa nueva y usada, vendedoras de cosméticos, mujeres que lavan y planchan a domicilio).

Muchas mujeres son empleadas en maquiladoras e incluso hay familias que se dedican en sus casas a terminar partes de artículos de maquiladoras o de fábricas por ej. remates de piezas de calzado que se pagan a Q 0.10 c/u.

Hay un fuerte índice de desempleo, las ocupaciones que se encontraron fueron: choferes, panaderos, carniceros, perforadores de pozos, policías, vigilantes privados, secretarias, cajeras, dependientes de comercios y supermercados, maestros, meseros, etc.

La mujer adulta (madre o abuela) permanece generalmente en el hogar realizando los oficios domésticos o completando sus ingresos a través de ventas, lavado y planchado de ropa e incluso como empleadas domésticas en otras colonias cercanas.

Los hijos en su mayoría colaboran con el ingreso familiar, cuando tienen trabajo.

La observación directa como las entrevistas nos confirma el deterioro de la economía de la mayoría de los pobladores de la comunidad, así como de las diversas estrategias de sobrevivencia de los pobres ante la crisis económica y el desempleo galopante.

Se dan los binomios de comerciante/artesano, empleado/subem-pleado, asalariado obrero/jornalero, etc.

Las familias que tienen parientes en USA viven de las remesas familiares y de los artículos que reciben de allá.

En las visitas se encontró una familia que completaba sus ingresos yéndose a la temporada del corte del café en su tierra.

Según el Censo de 1994 (INE) la PEA es de 923 hombres y 518 mujeres.

#### **1.4 Estructura Familiar**

Las familias son extensas, viven en muchos casos en condiciones de hacinamiento, en el lote viven hijos casados con sus familias.

Incluso por cuestión de espacio algunos han tenido que ir a levantar su cobacha en uno de los asentamientos aledaños ya mencionados.

La familia la integran generalmente madre, padre, hijos, abuelos y tíos, etc. Hay hogares integrados.

Sin embargo es mucho más frecuente la realidad de familias desintegradas: hogares de madres solteras o abandonadas, problemas de alcoholismo y violencia doméstica.

Muchas veces los hijos quedan solos debido al trabajo de los padres. Algunos pueden acogerse al programa de las guarderías infantiles existentes en el área, pero éstas no abarcan la totalidad de la población infantil.

En las colonias vecinas (Paraíso I y Alameda I) existen respectivamente una guardería protestante (AMG) y otra católica ("Nazareth"), las cuales son frecuentadas por familias de la zona.

Los adolescentes y jóvenes se mantienen en general en la calle en pequeños grupos organizados o no. Este espacio y el grupo son determinantes en la socialización de la juventud.

La mujer es muchas veces la figura que convoca la familia, la madre o la abuela son jefes del hogar y el punto de referencia.

Existen muchos hogares en que uno de la pareja o los hijos ha emigrado a USA en busca de posibilidades de ingresos para la familia.

Se detectó la presencia de lesbianismo, homosexualismo y prostitución.

## 1.5 Estructura Social

La población se autoidentifica como ya dijimos en dos rangos: los compradores de derecho y los pobladores originarios. La composición étnica de la población es en su mayoría "ladina" de origen campesino y un pequeño porcentaje indígena.

Los ladinos en su mayoría han venido del interior del país, sobre todo de Oriente, y en menor escala del Occidente. Se encuentran también personas salvadoreñas y nicaragüenses.

Los más jóvenes se sienten ya más vinculados a la realidad urbana de la capital, que a la realidad de origen de sus padres.

### **Organización:**

A nivel de organización comunitaria existen pocos esfuerzos por coordinar los diferentes grupos, comités, asociaciones locales que ayuden a buscar soluciones a los problemas de la comunidad.

Existe un comité de la colonia que les representa ante el BANVI, pero que no tiene legitimidad entre la gente.

Hay un comité pro construcción del instituto de Educación Básica, que se mantiene pese a la falta de apoyo de la comunidad. Ha quedado reducido a tres miembros activos, madres de familia del instituto.

Para la celebración del aniversario de la colonia, hay un grupo que se organiza para prepararlo y recaudar fondos.

Los "Talleres Esperanza y Vida" espacio de trabajo sociopastoral, impulsó una pequeña cooperativa de producción con las señoras que participaron en el taller de corte y confección, así como pequeños esfuerzos de organización y producción (serigrafía) entre los jóvenes involucrados en el proyecto.

Existe una apatía para organizarse, algunos piensan que la gente no colabora; en tiempo de la campaña política la gente se involucró por necesidad e interés propio más que por convicción. Hay una actitud de desconfianza generalizada y es notoria la mala imagen que los propios vecinos tienen de su colonia. "Nosotros no tenemos confianza en la colonia propia, hay desconfianza de otras colonias, hay mucha maldad, no existe respeto entre nosotros mismos". (Estudio relacion joven-adulto Alameda Norte)

### **Relaciones adultos-jóvenes:**

La población adolescente y joven en la colonia es muy numerosa. Hay una indiferencia por parte del adulto a las demandas de los jóvenes. "Los adultos ven a los jóvenes como adultos pequeños, los ven como medio de obtención de ingresos al hacerlos trabajar desde pequeños..." (Ibid) y a la vez una visión negativa de la juventud con comportamientos antisociales que se generalizan:

"La mayoría no sabe un oficio, no sabe nada y quieren ganar bien, son unos haraganes, quieren robar, drogarse, vivir sin preocupaciones, lo que ven en la televisión lo quieren hacer..." Ibid.

Existe una movilidad juvenil por el día y la noche; la calle, la esquina, el poste, el juego de maquinitas son sus espacios de encuentro y diversión.

En la colonia está presente el consumo y venta de drogas (fármacos, estupefacientes, marihuana, pastas, etc.) así como de alcohol.

Hay una desorientación sexual manifestada por actitudes machistas, el trato denigrante hacia la mujer y el abuso sexual.

En la colonia existen varias "maras" de jóvenes: Los Temerarios, Escorpiones, Renegados, Rebeldes, Zorros, Cholos.

Cada uno tienen delimitado su espacio y territorio en las calles y pasajes de la colonia.

### **Instituciones presentes en la colonia:**

Partidos políticos en tiempo de campaña.

APROFAM (Centro voluntario y hogar comunitario),

Academia de IGER,

Iglesia católica y evangélicas.

Talleres "Esperanza y Vida".

Escuela primaria Alameda Norte e Instituto Nacional Mixto Alameda Norte.

Existe una procesadora de basura, subutilizada en un 80% de su capacidad real, actualmente y desde 1994 la tiene en arrendamiento la ONG (ARMSA) pero su influencia en la comunidad no es significativa.

Hasta hace poco no existía puesto de policía, sólo entraban en operativos a la colonia. Actualmente están construyendo una subestación de policía en Alameda I.

## **1.6 Salud**

Hay una proliferación de basureros, contaminación generada por gases tóxicos de la procesadora y las empresas avícolas de la zona.

Esta contaminación genera focos productores de cucarachas, ratas y moscas. Son frecuentes enfermedades como dengue y cólera.

Se carece de centro de salud en la colonia, el centro de salud es el que atiende a las colonias aledañas, donde hay también clínicas médicas privadas.

## **1.7 Educación**

Los niveles de educación son muy bajos y la formación impartida en los establecimientos educativos de la colonia, deficiente, por otro lado no tienen la capacidad para captar a la totalidad de la población estudiantil.

El porcentaje de analfabetismo es del 10 por ciento.

Existe una escuela de educación primaria (1o a 6o grados) "Alameda Norte" con un promedio de 700 alumnos. Un instituto de Educación Básica recién fundado y ya oficial, que atiende un promedio de 100 alumnos.

Hay jóvenes que frecuentan establecimientos educativos públicos y privados en colonias cercanas o del centro de la ciudad.

Según entrevista con un joven estudiante de medicina había para 1996 en la colonia solo 5 estudiantes de educación superior que frecuentaban la Universidad de San Carlos.

### **Diversiones:**

Se practica el basket, el fútbol y papifútbol entre jóvenes y adultos.

La colonia no cuenta con canchas de deporte, el pequeño parque ubicado cerca de la procesadora de basura no reúne las condiciones para sitio de recreación.

Se utilizan canchas de otras colonias, así como las calles para practicar los deportes.

El año pasado se logró organizar una mini liga femenina con adolescentes y jóvenes "Alameda Norte", "Las amantes latinas" Y "Big boys".

### **1.8 Realidad Política:**

La colonia sufrió el impacto de la década de la violencia política durante los años 80, con la política del terror, desaparecidos y asesinados.

El área fue escena de operativos policíacos que "descabezaron" a líderes de bandas delincuenciales que operaban en la colonia.

Hasta hace poco había un ambiente generalizado de una colonia muy violenta (portación de armas de fuego, violencia sexual, lenguaje violento para comunicarse, robo, agresividades en el trato, etc.). Se vuelve normal las respuestas agresivas en la familia, en la calle, transporte, escuela, etc.

En la juventud este comportamiento violento es muy marcado, en su relación hostil con ellos mismos, en la demarcación de sectores y territorios en la colonia. Según un informante, granadas y armas de fuego son proporcionadas a los jóvenes por militares o excomisionados militares o son obtenidas por robos.

Existe un mecanismo de control al interior de la colonia. La gente se mantiene en constante observación, la comunidad es como un escenario donde los personajes de la vida diaria (jóvenes, niños y adultos) ya se conocen. Cuando llega alguien extraño lo observan y se preguntan sobre su presencia.

La gente necesita estar informada de lo que pasa a su alrededor para protegerse del medio hostil. Hay una red propia de comunicación para informarse ante cualquier peligro que atente contra su espacio vital.

Así la gente parece desconfiada, pregunta, mira, observa detenidamente, esconde su verdadera identidad.

Sobre los partidos políticos, durante las campañas políticas los partidos se hacen presentes e incluso tienen Sedes en la colonia, en las casas se conservan propagandas de la campaña política. Sin embargo al realizar la investigación, durante una época post electoral, no se detectó su presencia ni su influencia en la comunidad.

## 1.9 Realidad Religiosa

En el área que comprende las Alamedas I, II, III, Norte, Paraíso I y II; existe solamente un templo católico "La natividad de María", a un kilómetro aproximadamente de Alameda Norte.

Hay una comunidad de religiosas (Hermanas de la Sagrada Familia de Spoleto) que atiende la guardería infantil de Alameda I, y anima la pastoral de las comunidades eclesiales de base.

La población católica sobrepasa en extensión y complejidad la atención pastoral que puede ofrecérsele.

Las expresiones de los católicos son sobre todo a nivel de religiosidad popular (novenarios, procesiones, peregrinaciones, rosarios, novenas, etc.) y la atención sacramental (celebraciones de misas, bautizos, bodas, etc.).

La presencia de las sectas evangélicas incrustadas en el espacio vital de la colonia contrasta con la lejanía de la iglesia parroquial.

Las sectas lanzan su propuesta de cómo hay que vivir en esta vida, y mucha gente la acepta en medio hostil de "sálvese quien pueda", el modelo de comunidad es desatender los problemas de la comunidad. El pueblo guatemalteco con un sentimiento religioso profundo encuentra eco en estas ofertas religiosas.

El ofrecimiento religioso de las sectas es constante, por las noches hasta crean ambiente de fiesta en la comunidad. Mientras que la propuesta de la iglesia católica es tradicional, la gente está más dispersa y las comunidades eclesiales de base en este momento están en período de recomposición.

Existen varios casos de conversión de jóvenes de maras en las sectas evangélicas.

El grupo religioso de la iglesia mormona realiza visiteos frecuentes en la colonia, una de las iglesias protestantes que tiene mayor incidencia en la colonia y de una manera especial con los jóvenes es "Peniel".

Los católicos son en general de religiosidad tradicional y popular, con devoción a los santos, conservan su altar familiar o al menos un lugar donde sitúan los cuadros de sus imágenes. Es muy popular el Cristo de Esquipulas.

Hay también una mezcla de religiosidad popular católica con creencias de magia y espiritismo. Una persona expresaba su fe en el "divino maestro", con su cuadro de Jesús así llamado, pero que hacía referencia a un maestro, un médico naturista y espiritista de la Verbena, z.8; ya difunto pero que sigue haciendo "milagros". A su vez tenía fe en el Cristo de Esquipulas del que decía había recibido favores.

Esta mezcla de elementos religiosos con otros códigos de creencias, se encontró en una señora evangélica que seguía conservando su cuadro con la imagen de Jesús.

Es frecuente en los buses y ruleteros, que se llevan símbolos religiosos como imágenes de Jesús, cruces, rosarios, cuadros de la virgen; junto a mujeres semidesnudas, chistes, etc.

Existe una comunidad cristiana católica que se fusionó de dos, debido a que no era suficiente el número de participantes. Se reúnen una vez a la semana en los hogares de la colonia.

Reflexionan la Palabra de Dios y la vida. Tienen asesoramiento con la Parroquia y se relacionan a través de encuentros con otros pobladores de áreas populares. Los animadores, una mujer y un hombre son reconocidos en la colonia.

Además de católicos y protestantes, un buen número no profesa una religión o por lo menos no la practica.

En los jóvenes se dan las conversiones, simpatía hacia lo religioso y a la vez apatía e indiferencia hacia la práctica religiosa.

## **2. Algunas expresiones de la cultura popular urbana en la Colonia Alameda Norte Zona 18.**

Podemos encontrar en la comunidad, algunos ritos de paso, como es el velorio del difunto donde la gente se vuelca en solidaridad con los deudos. Se acostumbra a velarlos en casa.

En una familia entrevistada nos contaba, como fueron a recoger el espíritu de un familiar recientemente muerto en accidente: "Hay que bendecir con agua bendita donde murió, regar en cruz el ramo de flores con agua bendita y luego se lleva al cementerio".

En los 9 días se velan las candelas, se reza a 7 ó 9 de la noche, se vela al espíritu antes de irse.

Se acostumbra visitar la casa del difunto y llevarles candelas, flores, incienso. Se suele poner el vaso con agua bendita para que llegue a beber el difunto.

Para la celebración de los quince años mucha gente se endeuda para hacer la fiesta o comprar el vestido. Es importante celebrárselo "pues ya es una señorita".

Se conservan creencias sobre costumbres como quema de ramos de Semana Santa para calmar la lluvia, hacer una cruz de ceniza o poner tijeras en cruz.

Los adultos entrevistados son en su gran mayoría gente de extracción campesina y de pueblos del Oriente, expresan y viven sus costumbres todavía muy ligadas a la familia y creencias tradicionales (como el "ojo", el uso de ropa roja para proteger a los recién nacidos, etc.)

Aunque se percibe la presencia de familias indígenas, éstas son pocas en relación al conjunto de la población. Conservan su traje, hablan entre ellos su idioma, las mujeres se dedican a vender tortillas y al comercio.

Son muy corrientes las ventas de comida callejera como chuchitos, paches, atoles de elote y plátano, arroz con leche, tostadas, tamales, plátanos fritos, rellenitos, fruta pelada, panes con frijoles, etc.

Es frecuente que la gente se reúna a platicar en la calle o en las aceras alrededor de las ventas.

La comida de fiesta es el churrasco, pipián, pollo horneado, tamal, horchata. También se conservan comidas propias de ciertos tiempos: tamales para Navidad, torrijas, curtido, arroz en leche para Semana Santa, dulce de ayote para el día de difuntos.

La comunidad es muy dada a la alegría y al sentido de fiesta. Se organizan fácilmente bailes en la calle (aniversario de la colonia, Navidad, acontecimientos familiares, etc.). Las fiestas que más celebran son los bautizos, fin de año, navidad, día de la madre, recientemente se ha introducido la fiesta de las brujas.

El día de difuntos los que tienen familiares enterrados en la capital visitan el cementerio y los que pueden salen fuera. Una señora de origen indígena nacida y criada en la capital decía al respecto de esta fiesta "el día de difuntos almorzamos con ellos".

Para semana santa mucha gente sale a pasear fuera, el grupo más tradicional elabora alfombras de aserrín para la procesión del Viernes santo.

Conservan algunas creencias como quemar ramitos del domingo de ramos, dejar machete en la puerta para ahuyentar tempestades y vientos. Celebran la quema del diablo en diciembre.

La relación entre vecinos se da a niveles primarios tanto para el conflicto como para los gestos de solidaridad en alegrías y tristezas.

Se prestan dinero, aparatos domésticos, víveres. En los velorios se acompaña toda la noche y se juegan naipes, se acostumbra pasar de casa en casa pidiendo dinero para ayudar a la familia del difunto.

### **3. Rasgos de la subcultura del joven urbano popular en la colonia Alameda Norte**

Ahondaremos un poco más en las expresiones culturales de los jóvenes, por ser la mayoría de la población y el sector en que está teniendo mayor incidencia el proyecto de Talleres Esperanza y Vida. Nos referimos a una aproximación al mundo cultural de los jóvenes en "situaciones críticas" y que tienen relación con el proyecto.

Cronológicamente los jóvenes se ubican entre los 15 a 24 años, edad de transición, de definiciones y maduración de opciones. Los adolescentes de hoy entre 11 y 14 años están teniendo una rápida transición a los roles que se le atribuían en nuestro medio años antes a los jóvenes.

Muchos jóvenes visten ropas flojas, tenis, pantalones de lona pachucos, gorras cubriéndose los ojos, tatuajes en el cuerpo, aretes, collares con cruces.

Tienen su propio código de saludo con gestos manuales y lenguaje propio "caló" ("Qué onda ese! cómo está el toque..") Hacen bromas en doble sentido. Es frecuente el empleo de palabras y giros en inglés.

Hay un buen número de jóvenes en la calle, desocupados, sin trabajo pero que mantienen su relación con el grupo familiar. Muchos de ellos se encuentran en las esquinas pasando el tiempo o en el grupo organizado de la "mara".

Ahí establecen fuertes lazos de protección, pertenencia e identidad y a veces el grupo le brinda reconocimiento y afecto que en la familia se les niega. Actúan dentro de un territorio

delimitado casi siempre la cuadra o la colonia. Tienen su propio vestuario: pañuelo en la cabeza, gorra de tela o cuero, tatuaje, etc. El proceso de los grupos varía, unos pasivos y otros violentos, hay quienes delinquen, consumen y venden drogas.

Otro elemento de expresión cultural es el cuerpo, Muchos jóvenes en la colonia usan tatuajes.

En la colonia hay también varias paredes tapizadas con grafitis o pintas, esto es la expresión de un código de lenguaje muy popular.

En el área aledaña hay un solo grafitis con mensaje político y está en Alameda IIB "8 de Octubre día del guerrillero".

Las calles de Alameda Norte, están llenas de grafitis que demarcan territorios y señalan la presencia de las maras de la colonia.

Varios jóvenes entrevistados coinciden en afirmar que hoy los jóvenes no muestran interés por los grupos que promueven la conciencia social y el compromiso político.

### **Ritos de iniciación:**

Para entrar en el grupo de la mara se llega a través de un joven que sirve de contacto, un "conocido" y se va por propia iniciativa.

Un joven nos relata el rito de "bautismo": "...cinco chavos te golpean, te dan tu puro de marihuana, coca, cerveza o guaro. Por la noche vas a asaltar para el trago y embolar a todos. A medianoche te acostas con algunas chavas..." (DC/02/2)

### **Expresiones contraculturales:**

Hace dos años el proyecto inició un conjunto musical con los jóvenes, primero se llamó "Sólo para locos" y ahora "Satisfacción 18". Es una mezcla de rock y rap latino con letra y mensaje concientizador que refleja la realidad juvenil de la colonia. Esto les ha ayudado como cauce de expresión involucrando a los jóvenes en pequeños procesos de cambio.

El conjunto está formado por una batería, dos guitarras eléctricas y un pequeño amplificador. Ya se han presentado en otras colonias cercanas y en actividades socioculturales dentro y fuera de la colonia.

## CAPITULO III

### PROYECTO SOCIO PASTORAL TALLERES ESPERANZA Y VIDA

#### **3.1 Antecedentes y descripción del proyecto.**

El proyecto de los Talleres "Esperanza y Vida" está ubicado en la colonia Alameda Norte zona 18, comprende actualmente dos espacios físicos:

Una casita de bloks de 2 pisos en la 23 Avenida donde funciona el taller de corte y confección y un pequeño gimnasio de pesas y otra casa recién inaugurada en 1996 situada en la 17 calle y 20 Avenida. Esta última lleva por nombre Casa Juvenil Luchando por la paz.

El proceso seguido por esta experiencia según la reconstrucción histórica hecha por el equipo, se divide en las siguientes etapas:

#### **1. Estudio preliminar, búsqueda de intereses, captación de necesidades y organización de la comunidad. 1993.**

Se realizó un estudio sobre la realidad nacional y local, determinando como población meta a los adolescentes de la colonia, preferentemente los egresados de la guardería Nazaret.

Se organiza un grupo de adultos que con las Hermanas de la Sagrada Familia de Spoleto, activan la red creada alrededor de las comunidades cristianas de base y de la guardería Nazaret.

Hay participación de la comunidad para dar respuestas a la problemática juvenil pero hay ausencia de trabajo de calle, el trabajo se inicia desde los adultos para los jóvenes. Desvinculándose del contexto comunal y sin un plan global.

Faltó recursos humanos para la consolidación de un equipo asesor. Se concluye la construcción del espacio físico con apoyo económico nacional e internacional (Oficina de Programas y Proyectos del Arzobispado, Hermanas de la Sagrada Familia y MANITENSE) así como colaboración de mano de obra con personas de la colonia.

El proyecto es pensado como un centro de orientación y capacitación técnica, lo que creó muchas expectativas en la comunidad, en cuanto generar mano de obra especializada a corto plazo.

## **2. Ejecución y puesta en práctica de diferentes espacios de capacitación. 1994.**

En Marzo de 1994 se inaugura el proyecto y se elige en Asamblea el nombre: "Talleres Esperanza y Vida".

Se buscó interesados(as) en recibir capacitación y búsqueda de apoyo de instructoría como servicio gratuito. Hay una coordinadora general que trabaja a tiempo completo.

Los espacios de capacitación (sastrería, corte y confección, peluquería o belleza, manualidades) fueron motivación para detectar las necesidades reales de los(as) adolescentes de la colonia.

Surge un grupo juvenil "Caminando con Dios" y se organiza un comité de adultos alrededor del proyecto.

Los resultados objetivos fueron pocos durante este año (21 adolescentes y 3 señoras) por lo que se le llamó el "Año del Tanteo".

Hay mucha deserción, no se pudo generar la organización juvenil ni sentido de pertenencia al grupo, falta continuidad con la red social que se había activado alrededor de la propuesta.

## **3. Reestructuración del proyecto e inicio del trabajo de calle. 1995**

Se conforma un equipo asesor, realizando un primer diagnóstico a través de la observación libre y el trabajo de calle. Se da un giro al estilo de trabajo.

Inicia la concepción de un Plan Global de prevención comunitaria en la colonia, con una propuesta de trabajo pastoral y social que intenta interrelacionar los enfoques sociológico, cultural y teológico.

Se trató de partir de la realidad de marginalidad y violencia de la colonia, iniciando una nueva forma de hacer pastoral y una búsqueda de un trabajo social participativo y transformador.

Continúan algunos espacios de capacitación y a finales de este año nace un pequeño grupo de confección de ropa, que funciona por las noches.

Surgen nuevos espacios a través de la música, los ensayos de guitarra y el canto, se organiza un pequeño grupo musical.

En esta etapa el proyecto se abre a jóvenes mal vistos, miembros de maras de la colonia; Talleres Esperanza y Vida es captado por los jóvenes no tanto como lugar de capacitación sino de espacios de encuentro y convivencia, para romper el localismo, y el rivalismo.

Según la evaluación, este año participaron 13 mujeres adultas, más el grupo de producción de la noche y el comité de adultos.

Veinticinco adolescentes atendidos en espacios de capacitación formal. Desde los trabajos informales y el trabajo de calle fueron atendidos aproximadamente 200 jóvenes hombres y mujeres (música, serigrafía, mañanas deportivas, grupo juvenil, ejercicio físico, encuentros personales).

#### **4. Surgimiento de mayor protagonismo juvenil a través de nuevos espacios. 1996.**

Hay una mayor participación juvenil, se hace contacto con otro sector de la población juvenil de la colonia. Se amplía el equipo asesor a 4 personas (2 mujeres y 2 hombres), que luego con la renuncia de la coordinadora general y más tarde la otra compañera queda reducido a 2 asesores.

Se consolida el grupo de música con la adquisición del equipo, se realiza la primera grabación del grupo "Satisfacción 18".

Se inaugura la Casa juvenil Luchando por la Paz, que es un acontecimiento importante como experiencia de reunir jóvenes de la calle con adultos para la organización del evento.

Queda abierto un nuevo espacio desde lo informal y que permite abarcar mayor población de jóvenes (hombres y mujeres).

Se han atendido aproximadamente a 100 jóvenes de diferentes sectores: la 20 calle, entrada de la 23, frente a los talleres, 23b, final del parqueo y 17 calle.

En los espacios de capacitación se han atendido a 15 adultas en corte y confección, el grupo de producción quedó reducido a dos señoras.

El grupo juvenil "Caminando con Dios" tiene a su cargo el boletín. La relación con el comité de adultos es menos frecuente.

### **3.2 Alcances y limitantes:**

El proyecto en su re-estructuración actual es una experiencia reciente (2 años) aunque el espacio abierto es más antiguo y el facilitador tiene una experiencia acumulada de trabajo de calle con otro proyecto similar en la col. El Limón, zona 18.

Las limitantes en este momento son la inestabilidad del equipo promotor o facilitador, y los voluntarios, lo que hace difícil la continuidad de la formación y dificulta el trabajo de calle.

Dificultades económicas para el sostenimiento del proyecto.

Falta más apoyo sistemático y organizado de los adultos de la comunidad.

La cobertura es poca en relación a la población de jóvenes, los involucrados en el proyecto y constantes son todavía pocos, aunque su incidencia ya se percibe significativa en la colonia.

## CAPITULO IV

### RESULTADOS DEL TRABAJO DE CAMPO

#### 1. Interpretación de resultados:

Los resultados analizados se basan en parte en una muestra de 10 adultos y 20 jóvenes que están vinculados con el Proyecto Esperanza y Vida, con los que se realizaron visitas domiciliarias y/o entrevistas con una encuesta de preguntas abiertas (los cuadros y gráficas correspondientes están al final del capítulo). Sobre todo para completar la información de los jóvenes me basé en entrevistas a profundidad. En general los datos de la observación libre están recogidos en el diario de campo y están ya señalados en la monografía.

Los adultos entrevistados son en su mayoría gente de extracción campesina y de pueblos del oriente del país, aunque como dijimos se encuentran también en la colonia emigrantes indígenas y centroamericanos. Los jóvenes ya son en su mayoría nacidos en la capital. (Ver gráfica 1)

Aunque la colonia es de reciente fundación, hay un proceso de vinculación a la misma, el 73% de la muestra manifiesta conocimiento del origen e historia (Ver gráfica 2). Sin embargo los jóvenes se expresan menos vinculados a elementos de la tradición, y hay poca referencia al mundo de los adultos. Su referencia está más en el grupo y su relación entre iguales (Ver gráfica 3).

Podemos señalar elementos de cultura popular tradicional que la gente vive y expresa en sus costumbres todavía muy ligadas a la familia y creencias tradicionales (como el "ojo", el uso de ropa roja para proteger a los recién nacidos, etc.) junto a elementos modernos que le da los medios de comunicación social, el efecto positivo o negativo del acceso a la técnica.

Pese a ciertas actitudes de individualismo que se puedan observar, el sentido comunitario y familiar está presente. Aunque es una realidad el grado de desintegración familiar, la familia sigue siendo un referente. De tipo extensa y numerosa, la forman en su mayoría niños y jóvenes. (Ver gráfica 4)

Hay un interés y participación en los espacios de organización comunitaria de la colonia, incluso en los jóvenes que pueden parecer apáticos muestran interés y participan. (Ver gráfica 5).

Son comunes las celebraciones en la calle, el llamado "chismorreo", el querer saber de la

- [...] significa sexo, droga y muerte.  
 xxxxxx alambre espinoso significa sufrimiento.  
 ☹️ lágrima significa arrepentimiento.

Algunos tatuajes son representaciones de elementos de mitología china:

tigre rojo y azul significa venganza.

dragón verde, azul y rojo significa buena suerte.

Signos chicanos, que expresan raza, revolución, sufrimiento, vida de droga, buen tiempo, mal tiempo, etc.

Tatuaje "rockero" es el dibujo satánico, abstracto, metálico.

### **Grafitis o pintas:**

Por un lado los grafitis son signos de identificación "...determina que eres alguien, está generalmente para que lo entienda el grupo... el cholo tiene su propio abecedario, su propio grafitis" (DC/02/01)

El grafitis indica también territorialidad y control, cuál es la calle o el barrio que controla el grupo.

Manejan el tiempo y el espacio por ej. "for ever" "solo Norte". Hay otro tipo que es sólo para darse a conocer (pintar el nombre o el pseudónimo, el colegio o instituto, etc.) Los hay como expresiones de arte, estos son los menos frecuentes.

Los movimientos de pandillas y maras nacen en USA con los jóvenes hispanos como un movimiento de contestación a la marginación y discriminación contra los chicanos.

Pero este movimiento de origen contracultural, se manipuló mezclándose el tráfico de drogas, la alienación de la juventud con propuestas de salidas fáciles y violentas; enfrentando pobres contra pobres.

Por su parte el comercio cultural a través de la publicidad ha aprovechado este movimiento para convertirlo en cultura de masas, como es el caso de los artículos suntuarios, ropas a precios altos, la publicidad de la PEPSI que retoma la figura de un adolescente con el estilo de un miembro de una mara para ofrecer su nuevo producto.

Hay jóvenes que reconocen que esta cuestión de las maras es un movimiento transcultural, traído por jóvenes que se han ido a USA y lo han difundido a su regreso; el factor de identificación y de sentirse parte de algo y de alguien es uno de los factores que más frecuentemente atrae a los jóvenes y adolescentes a este tipo de grupos y actividades.

El sentido de pertenencia a la mara es cuestión de "honor", entrar y respetar el barrio, "la clica".

La mara es más que la familia, no es fácil salirse de la red del grupo. "...tu clica, es más que tu familia, tu vida. El día que cagas el palo, te rajás, te pueden pelar. Te podés salir yéndote a otro país o metiéndote a la iglesia". (DC/02/01)

En su proceso de socialización el grupo es un referente importante para el joven, en nuestro contexto social marcado por la violencia, por la falta de respuestas y oportunidades de vida y trabajo para las mayorías empobrecidas de la población, así como el embate de la publicidad y los medios de comunicación que fortalecen modelos y actitudes de violencia y alienación sobre todo para la niñez y juventud.

Es importante el esfuerzo que el proyecto está haciendo por el valorar y potenciar las expresiones culturales de la comunidad y de los jóvenes, como es el caso del conjunto musical "Satisfacción 18", el propiciar espacios de encuentro y celebración en la colonia.

Hay que reconocer que expresiones y actitudes que los jóvenes consideran propias y que les identifican son muchas veces expresiones de la "cultura de masas" sirviendo al juego del aparato ideológico del sistema y que no son elementos liberadores ni mucho menos fortalecedores de la identidad, por ejemplo los pleitos entre maras por control de territorios, procesos de deshumanización por el uso de la droga y el alcohol, actitudes de tipo machista frente a la mujer, etc.

Sin embargo hay coincidencia en los que son valores lo que la gente aprecia y valora, tanto adultos y jóvenes señalan: la educación, el trabajo, la alegría, el sentido religioso, la amistad, el respeto. (Ver gráfica 8)

Son considerados antivalores: los vicios, la violencia y delincuencia. (Ver gráfica 9)

Como se señaló anteriormente la percepción que los habitantes tienen acerca de la colonia es muy negativa. Un 80% de los entrevistados califica de mala reputación, resaltando que sólo los jóvenes son los que difieren en un 20%.

Esto puede deberse a los altos índices de violencia, como a la idea introyectada de los mismos pobladores de la imagen negativa de la colonia. (Ver gráfica 10).

Ante la percepción negativa que la gente tiene de su colonia está la necesidad de fortalecer los valores ya presentes; en este sentido el conocimiento y expresión de su forma de ser y de vivir como miembro de una familia y una colonia con su rostro propio puede fortalecer procesos de cambio.

Sobre la propuesta metodológico-pastoral del Proyecto Esperanza y Vida:

El proyecto está en su etapa de inserción y organización, es una experiencia microsocial que trata de partir de la realidad socioeconómica y cultural de la colonia.

La metodología es muy participativa desde la óptica de la Educación popular, se parte de la realidad, se reflexiona sobre ella y se vuelve a ella para buscar como transformarla.

El equipo de asesores son agentes de pastoral con una convicción de fe y desde un proyecto de evangelización y acción social definidos.

El proyecto es abierto y no tiene un discurso religioso proselitista, enfatiza valores humanos y religiosos amplios. Atiende a jóvenes y adultos católicos y evangélicos.

El sujeto del proyecto es la misma comunidad y sus actores sociales, a los que se les anima constantemente a involucrarse en su propio proceso de transformación. El proyecto se apoya mucho en la red social de la colonia.

El nivel sociocultural se retoma como plataforma de transformación de la realidad de la colonia, se trabaja en los pequeños grupos de base, la autoestima y la propia identidad personal y colectiva: "...recuperar el sentido de barrio popular, donde se disminuya la desconfianza y prevalezca la solidaridad, se cree identidad, se promueva el surgimiento de líderes comunitarios naturales ..." (Plan Global Proyecto Talleres Esperanza y Vida).

Se realizan en esta línea actividades como teatro de calle, música, mímica, dibujo, poesía, etc.

**Método:**

1. Conocimiento de la realidad sobre la que se quiere incidir:
  - 1.1 Elaboración del proyecto de acercamiento a la realidad de la colonia.
  - 1.2 Recopilación de la información a través de un tiempo de observación libre (mañana, tarde y noche).
  - 1.3 Elaboración de un primer diagnóstico de la comunidad.
  - 1.4 Visitas domiciliarias continuas.
  
2. Involucramiento del agente en la comunidad y apertura de espacios en la colonia.
  - 2.1 Trabajo de calle para observación y enlazar contactos con la gente de la colonia.
  - 2.2 Contacto con instituciones presentes en la colonia.
  - 2.3 Pequeños talleres de formación.
  
3. Organización y formación del equipo promotor:
  - 3.1 Detectar voluntarios dentro de la gente involucrada o afin al proyecto.
  - 3.2 Reuniones de formación para el equipo.
  - 3.3 Almuerzos colectivos.
  
4. Contacto con otras experiencias afines y vinculación con proyectos más amplios.
  - 4.1 Participación en la comisión juvenil de áreas populares.

Se resalta en este momento del proceso los niveles socio-antropológico y pedagógico pastoral que ya cité al referirme al proceso de inculturación.

Se está dando la inserción en el medio, un conocimiento y experiencia de la cultura popular de los jóvenes.

Aparentemente aparece oculto el aspecto de la propuesta de evangelización y el nivel teológico espiritual.

En este proceso dialogante que es la inculturación, se da un primer momento de reconocimiento del "otro (a)" en la particularidad de su realidad sociocultural. Es el esfuerzo de entender su lenguaje.

Por otro lado, la presencia, el testimonio, el diálogo (el trabajo de calle) es en sí mismo un testimonio e interrogante de la experiencia religiosa que se quiere proponer o anunciar.

En este caso se está comunicando la experiencia religiosa de manera desestructurada, como lo expresa el facilitador del proyecto un joven teólogo:

"Desde la realidad de la marginalidad y el desprecio hacia los jóvenes (hombres y mujeres) en Alameda Norte nace y se reafirma una nueva manera de hacer pastoral, una intervención social diferente y escandalosa" (Del informe general, T.E.V 1995).

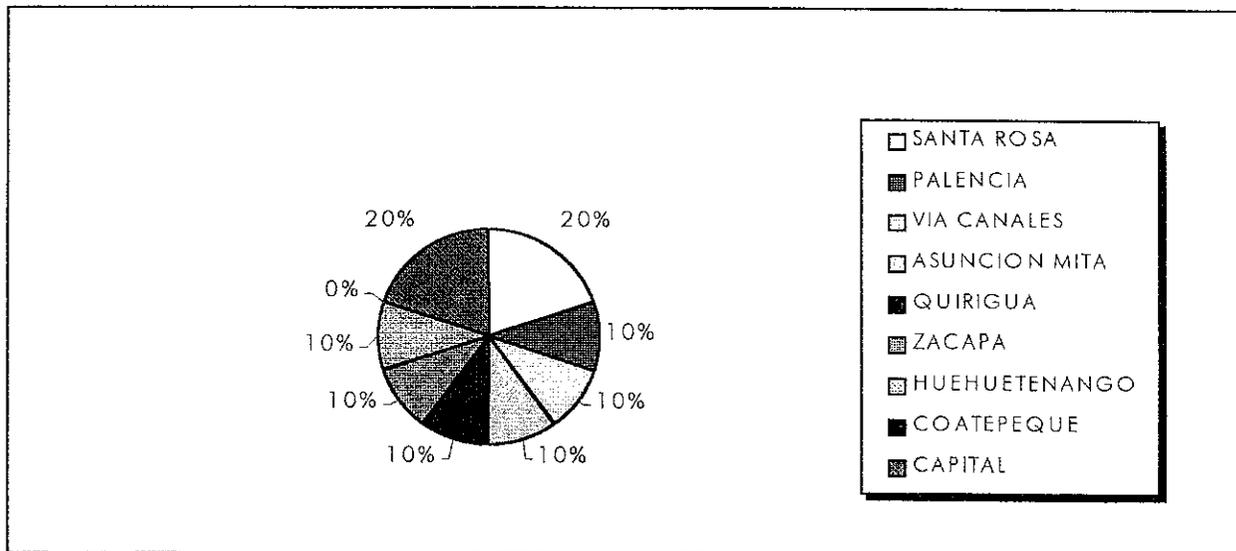
Se trata de desplazarse hacia el otro en sus espacios, para desde ahí proponer una visión de la vida más humana y cristiana.

Es así como el cristianismo puede ser hoy en la periferia de la ciudad, una respuesta contracultural, alternativa y subversiva como lo fue en sus inicios durante el siglo I D.C.

Recojo esta propuesta de pastoral urbana popular inculturada, no como el fruto de una experiencia, sino el inicio de un camino y pasos dados en un proceso.

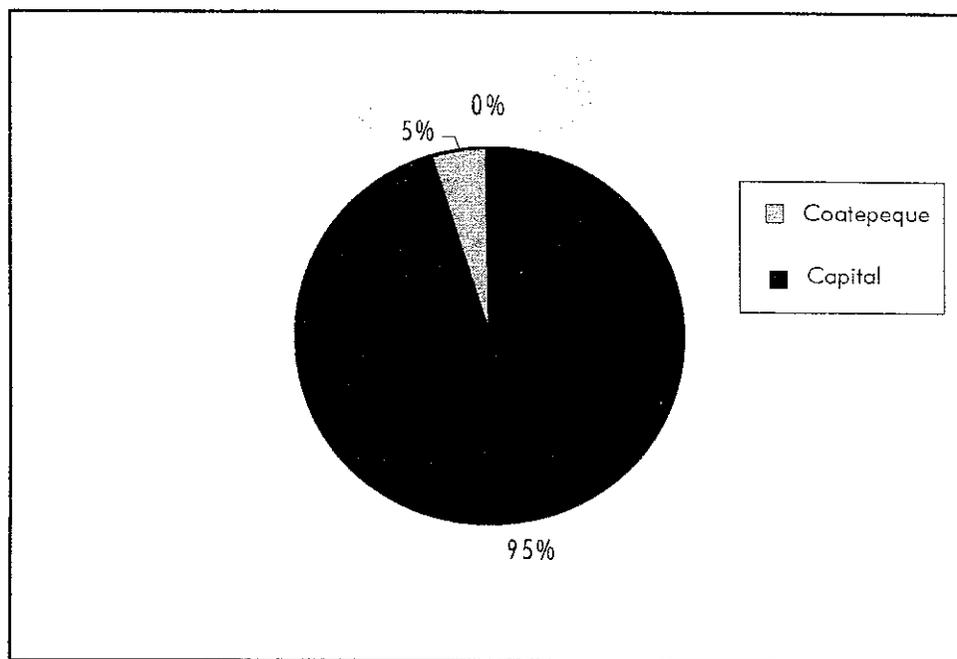
**GRAFICA No. 1**

**LUGAR DE ORIGEN DE LAS PERSONAS ADULTAS**



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

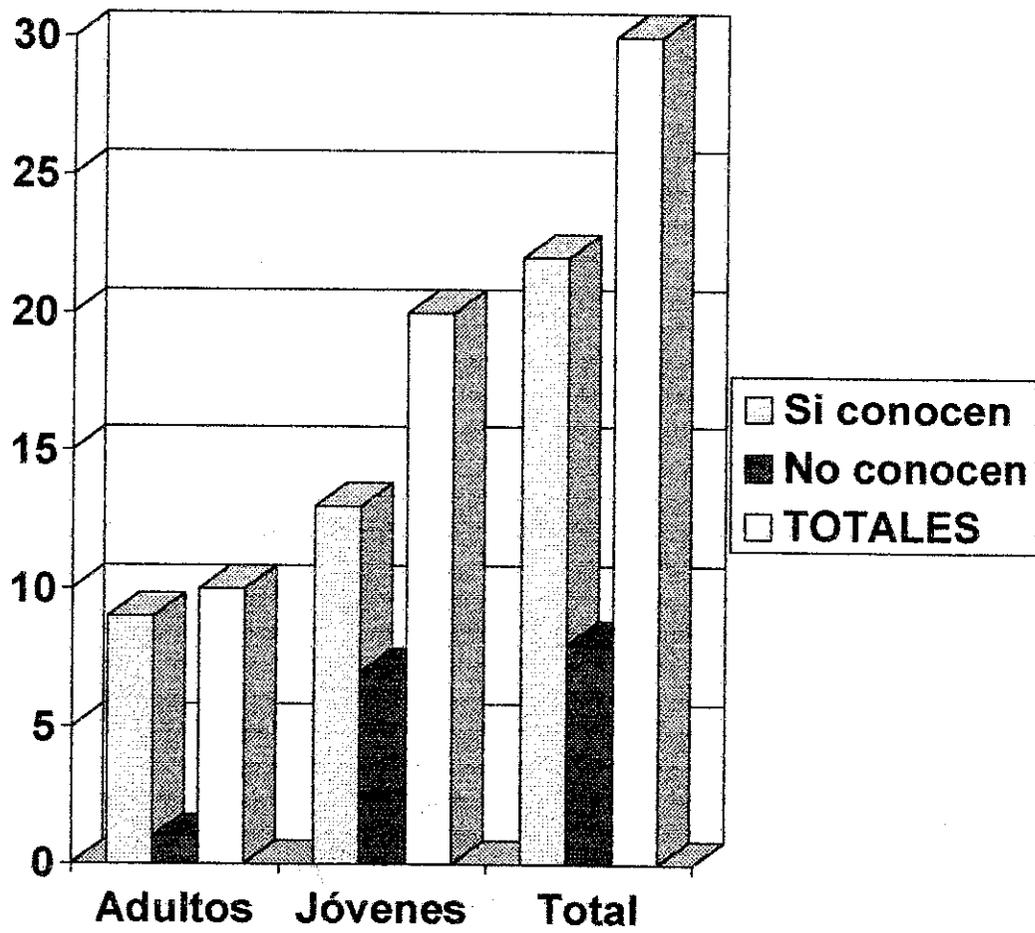
**LUGAR DE ORIGEN DE LAS PERSONAS JOVENES**



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

**GRAFICA No. 2**

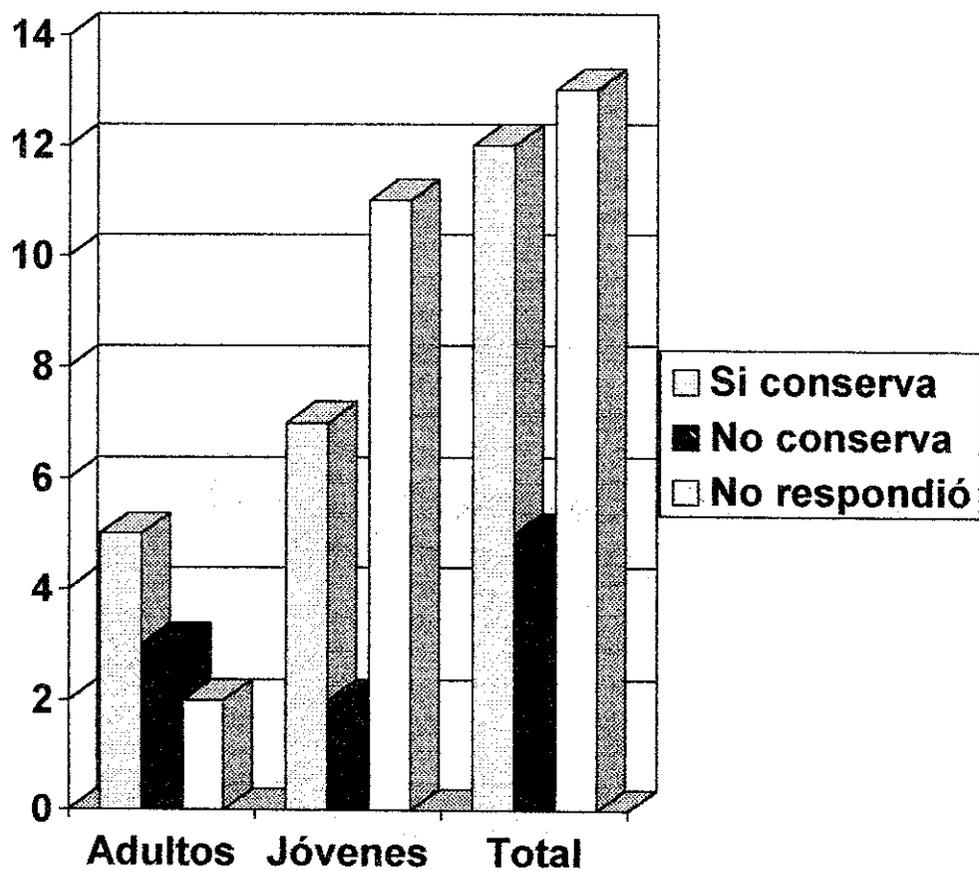
**CONOCIMIENTO DE LA HISTORIA DE LA COLONIA**



FUENTE: Trabajo de campo Col. Alameda Norte Zona 18. 1996

## GRAFICA No. 3

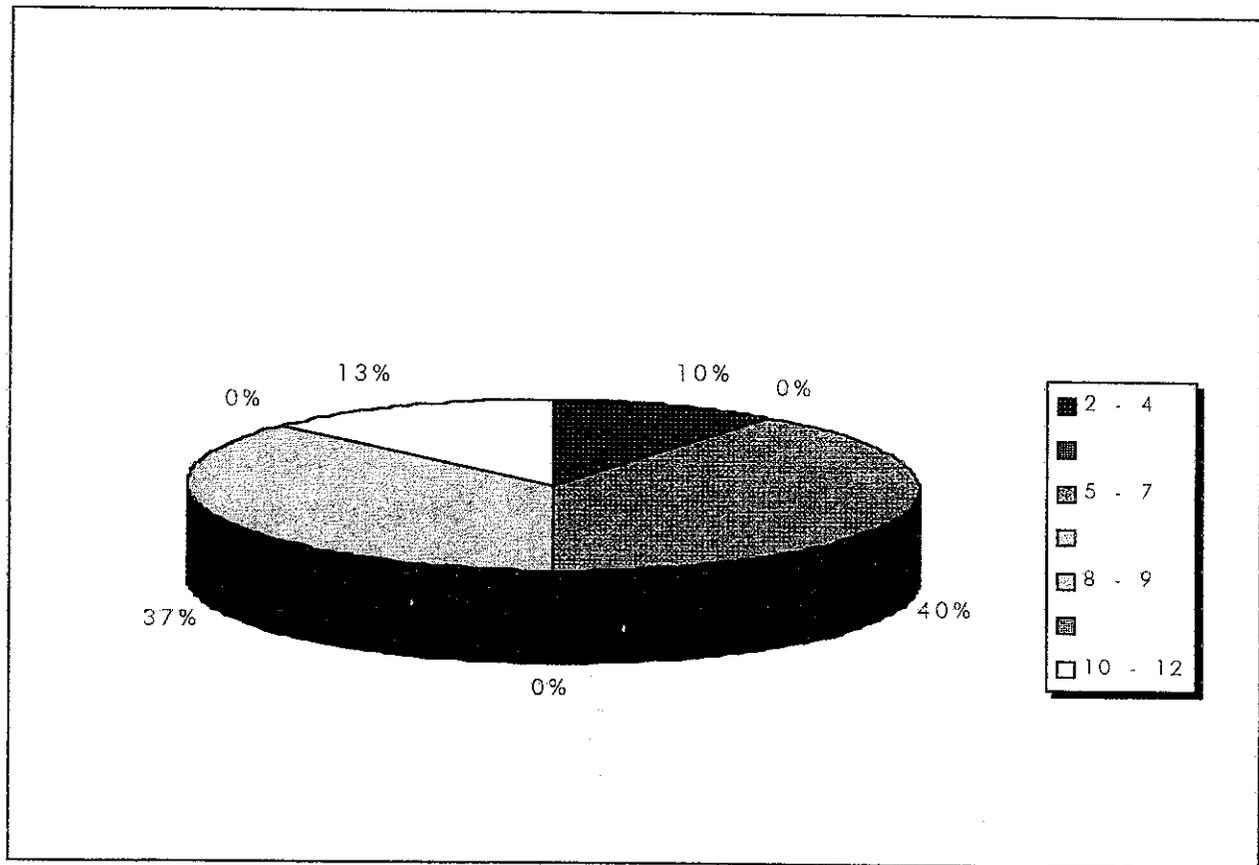
## CONSERVAN LEYENDAS O CREENCIAS



FUENTE: Trabajo de campo Col. alameda Norte Zona 18. 1996

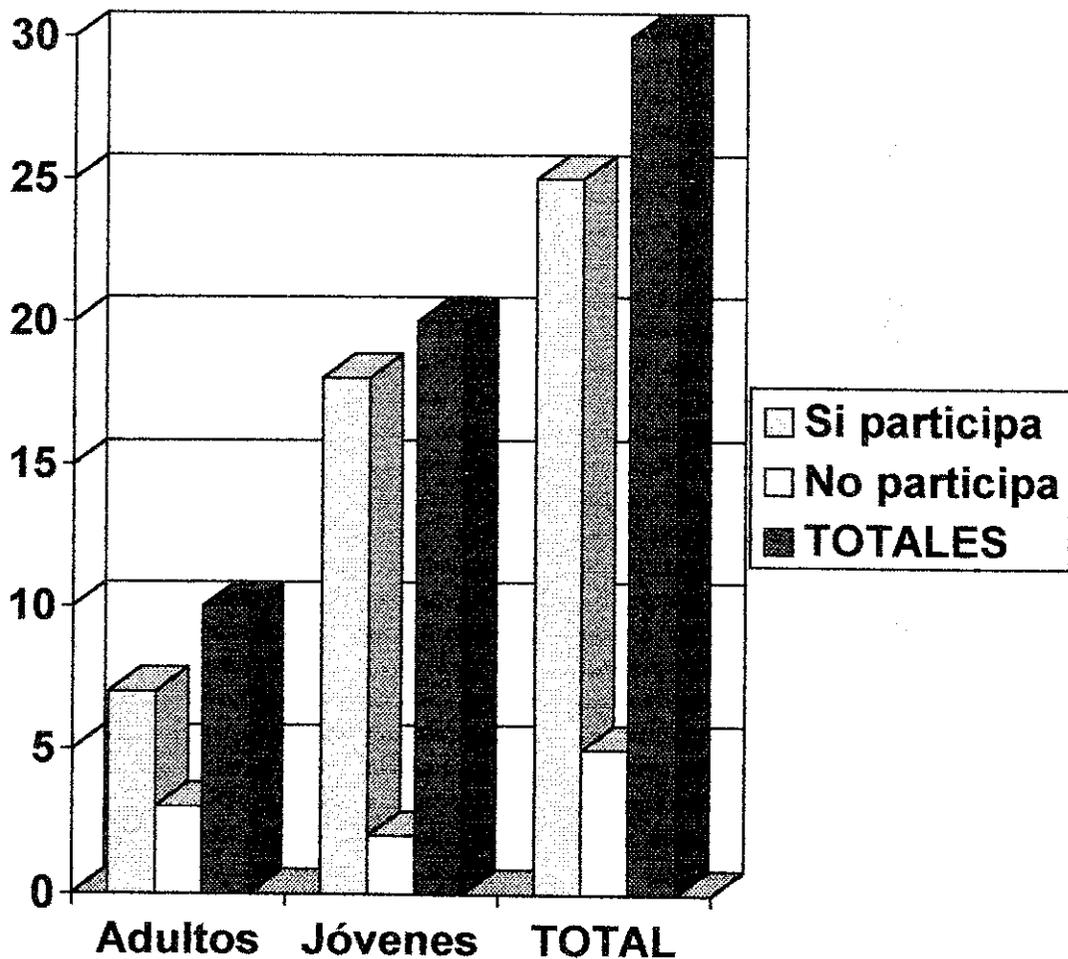
### GRAFICA No. 4

#### COMPOSICION DEL GRUPO FAMILIAR Distribuidas por Número de Miembros



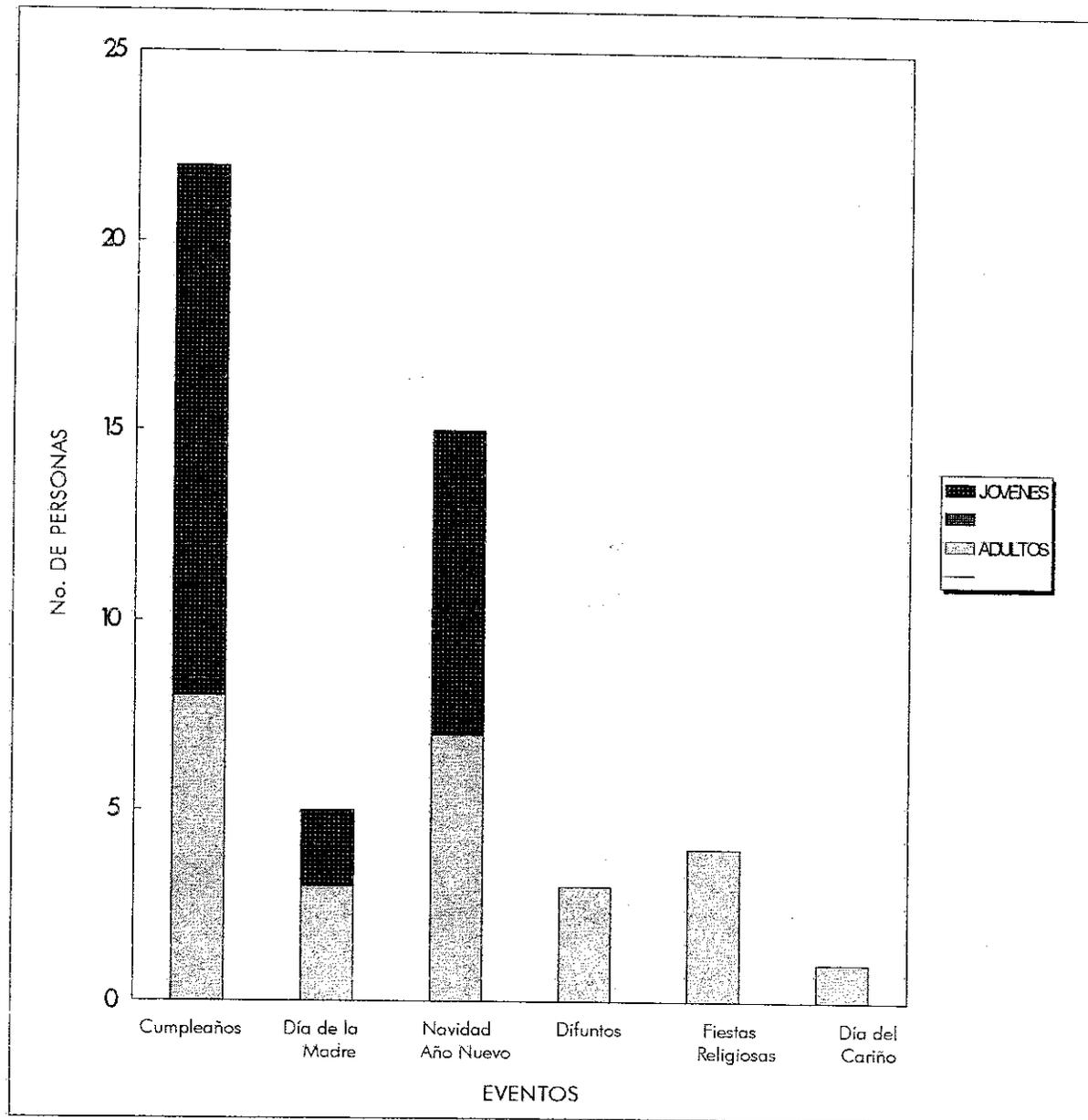
Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

## GRAFICA No. 5

NIVEL DE PARTICIPACION EN LA ORGANIZACION  
COMUNITARIA

FUENTE: Trabajo de campo Col. Alameda Norte Zona 18. 1996

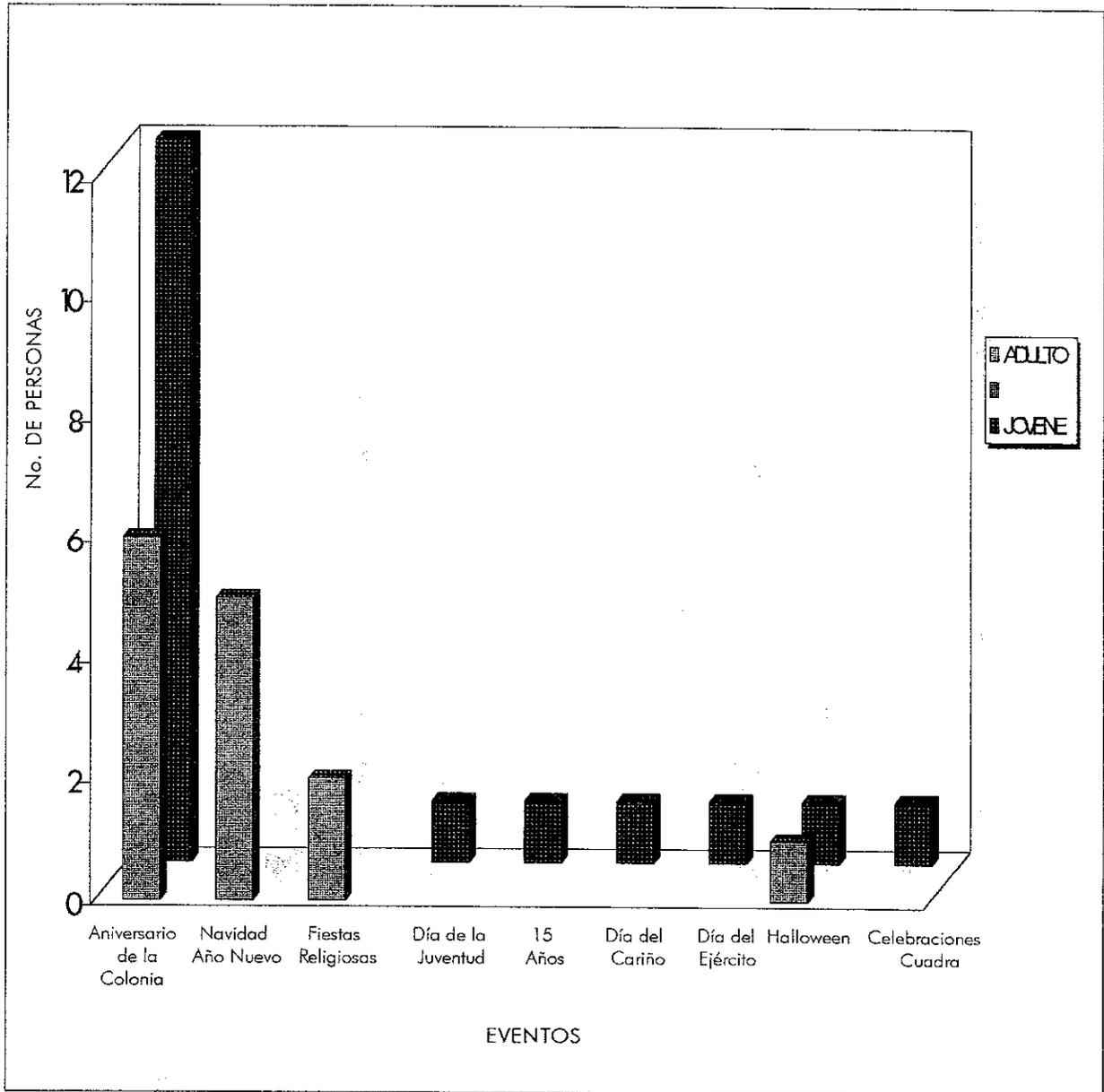
**GRAFICA No. 6**  
**CELEBRACIONES FAMILIARES**



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

GRAFICA No. 7

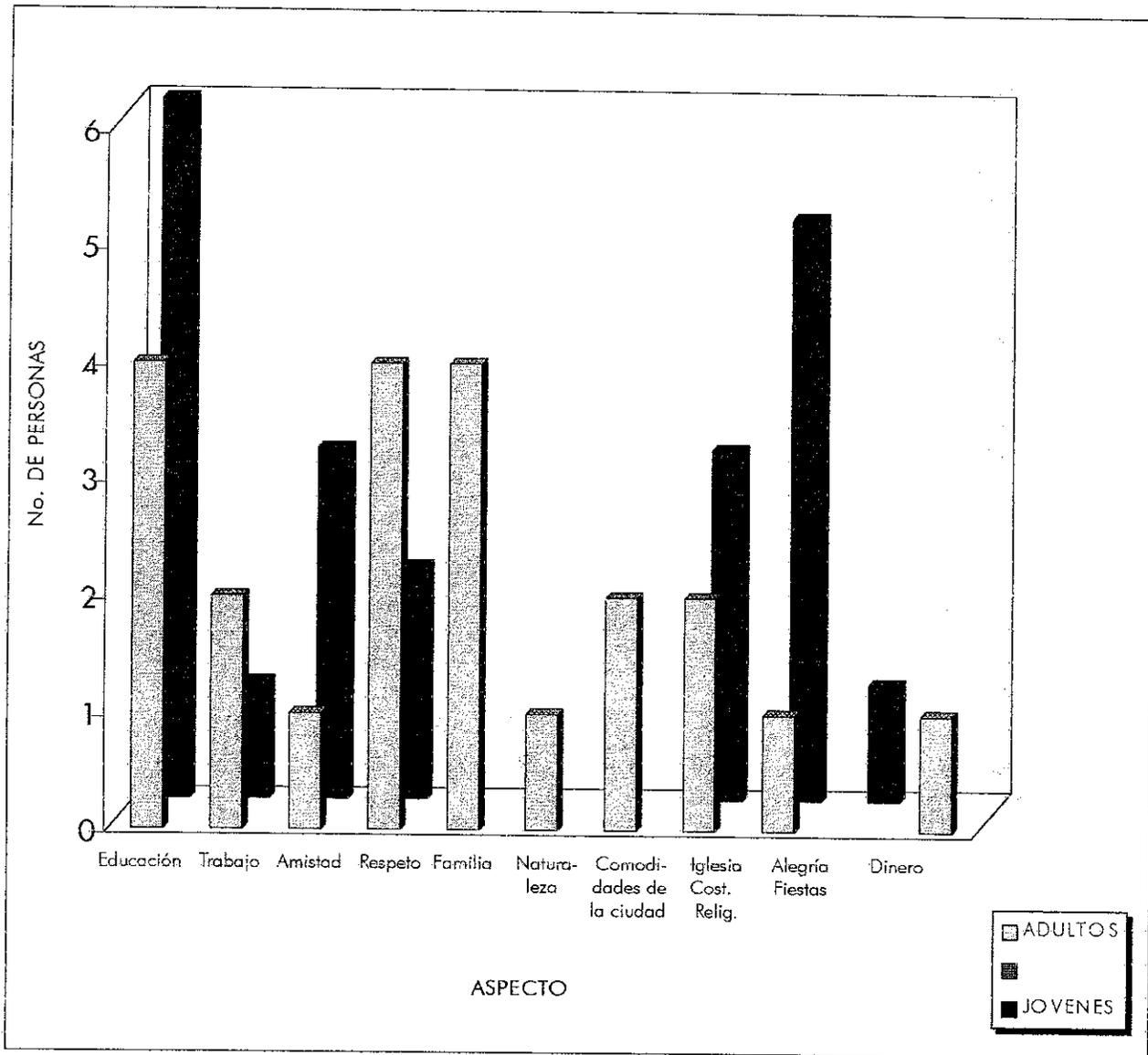
CELEBRACIONES DE LA COLONIA



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

GRAFICA No. 8

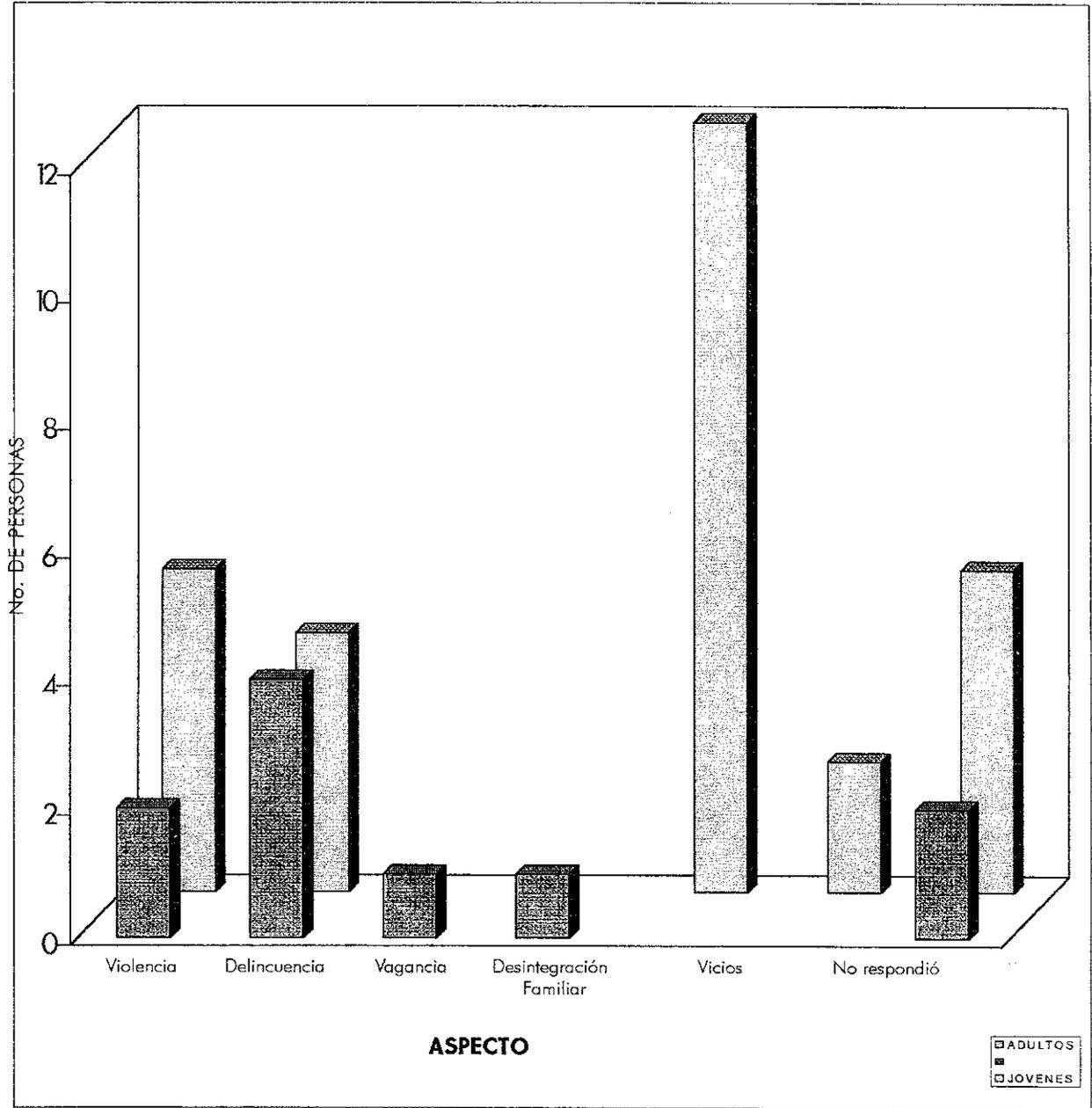
ASPECTOS QUE SE CONSIDERAN VALIOSOS



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

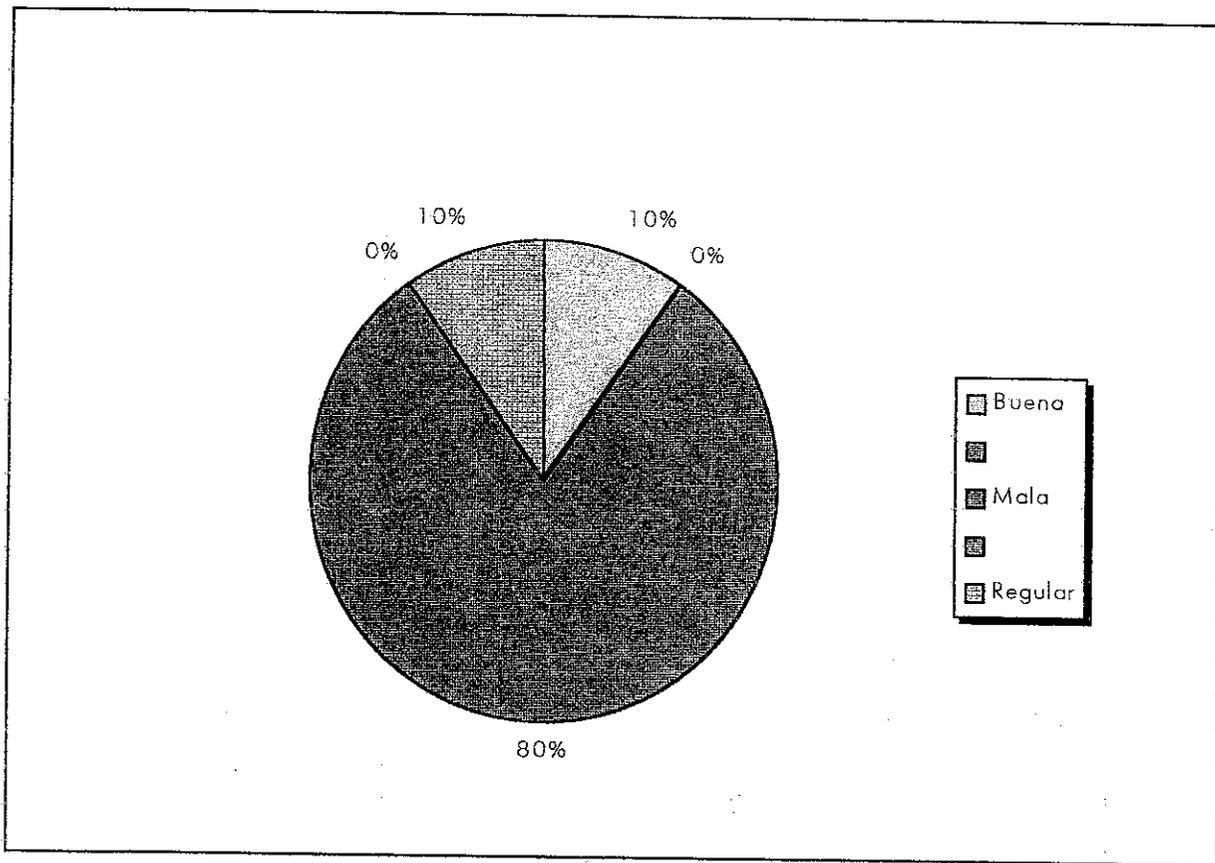
**GRAFICA No. 9**

**ASPECTOS QUE NO SE CONSIDERAN VALIOSOS**



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

**GRAFICA No. 10**  
**PERCEPCION DE LA COLONIA**



Fuente: Trabajo de Campo Col. Alameda Norte. Zona 18. 1996.

## CAPITULO V

### CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Recojo este trabajo a partir de las hipótesis y objetivos que se plantea al inicio de la investigación.

- 1. La percepción de que existe una anomia cultural alienante en las sociedades urbanas es falsa pues más allá de la presencia o no de la cultura tradicional existen redes, valores, subculturas-, etc. que son expresiones de una nueva cultura emergente.**

Tanto en las entrevistas de campo como con algunas instituciones a las que se recurrió en busca de datos, pudimos comprobar que "Alameda Norte" se considera una colonia de mala reputación, "tierra de nadie", debido a los altos índices de violencia y delincuencia que se le atribuyen a sus habitantes.

El grado de violencia y delincuencia no es propio de las áreas habitadas por la gente más pobre ni patrimonio de zonas determinadas, pese a que esto aflora más dadas las condiciones sociales y económicas, la pobreza extrema, la falta de acceso a servicios básicos, efectos de la desintegración del tejido social, etc. El grado de violencia y la problemática social no es fruto de una serie de fenómenos desconectados, sino que tiene su causa en la estructura de la sociedad guatemalteca en su conjunto.

El acercamiento a la colonia permitió dentro de los límites del tiempo y espacio del estudio, encontrar que en la colonia Alameda Norte existen expresiones de cultura propia de los grupos subalternos tanto como de cauces de sobrevivencia y resistencia así como de adaptación y recepción de las pautas ideológicas del sistema.

Los pobladores de la Col. Alameda Norte no son entes pasivos o masas anónimas sin referente ni horizonte de vida.

Dentro del complejo universo de los grupos sociales que habitan el espacio urbano de la ciudad, el universo del barrio o colonia puede ser un marco de estudios interesantes de la dinámica social y cultural de la ciudad.

En las expresiones materiales y simbólicas que se han tratado de describir en las investigaciones se ve claramente como la cultura va transformándose, como se observa en la gente adulta como su universo rural de origen va encontrando en la ciudad formas nuevas y resemantizadas de expresarse o como elemento de resistencia o integración.

Por ejemplo los ritos de paso como el velorio y los 15 años van recreándose continuamente en la dinámica social de la colonia y con procesos de transculturación. La simbología urbana es una mezcla híbrida de lo tradicional y lo moderno, pero presente con su propio lenguaje.

Considero que el trabajo es un primer acercamiento a este conocimiento de las expresiones culturales populares, pudiendo nombrarlas e identificarlas presentes pero creemos que requiere un mayor tiempo y profundización para su análisis.

**2. Frente al embate económico y de la cultura hegemónica mediatizada por los medios de comunicación social existen en los sectores populares de la ciudad expresiones de "contracultura" como una manera de existir, sobrevivir y encontrar sentido a la vida.**

La situación de pobreza, la falta de empleo y posibilidades de acceso a vivienda digna, el hambre y la enfermedad son para citar reflejos de la pauperización creciente en Guatemala.

La cultura hegemónica lanza su mensaje justificador a través de los medios de comunicación social, el cable con las películas de violencia y sexo, los juegos electrónicos, las telenovelas y el bombardeo de la publicidad comercial marcan pautas de conducta, expectativas y necesidades en la gente.

Hay en la colonia expresiones de lo que llamamos contracultura, en el sentido de alteridad frente al embate de la cultura hegemónica, como es el caso de las fiestas "disco" que se organizan en la calle con el objetivo de unir grupos rivales, espacios como el grupo "Satisfacción 18" cuya música interpreta situaciones de la vida de la gente; intentos de organización como el pequeño taller de corte y confección, los chistes o sátiras al gobierno que se platican en las conversaciones de la calle.

Sin embargo en expresiones que pueden parecer "liberadas" y "subversivas" ante lo considerado como correcto y lo normado en una visión conservadora de la vida, y que se da sobretodo en los grupos de jóvenes organizados en la colonia, lejos de ser verdaderamente gestos contraculturales, se vuelven alienantes, esclavizando, destruyendo y empobreciendo lo que se pretende defender.

**3. La propuesta de inculturación del Proyecto de prevención comunitaria en Alameda Norte demuestra que aún desde una experiencia "micro" en la medida que los valores culturales y religiosos presentes en el seno de la cultura popular se revitalicen y enriquezcan es posible la construcción de una identidad más auténtica.**

Me parece que el proyecto Talleres Esperanza y Vida es por los resultados que va teniendo en el corto tiempo de sus acción en la colonia, una propuesta válida para potenciar el sistema de valores culturales y religiosos de la población.

Personas entrevistadas sobre el impacto del proyecto y los cambios observados a partir del trabajo realizado, señalan como indicadores del cambio: La disminución del consumo de drogas, ha bajado el índice de violencia. "Hay menos odio entre las cuadras...se ha podido unir a los jóvenes y hay menos división".

Se han abierto espacios para la participación y organización, así como espacios de diversión y convivencia.

Acoger la propuesta cristiana desde un proceso de acercamiento y humanización.

Recojo este caso de Talleres Esperanza y Vida como camino de inculturación en el medio urbano popular, esta experiencia no pretende encontrar respuestas sino subrayar el desafío de este proceso pastoral: Estar "entre" como dimensión permanente, inserción y diálogo, pobreza y alteridad

Los obispos de Guatemala en su carta pastoral "500 años" dicen "Asumir con responsabilidad el desafío de la inculturación con su carácter englobante exige de los agentes de pastoral hablar el idioma de las comunidades, participar de su vida, de su historia, de sus luchas, de sus esperanzas y de su trabajo; así como asumir la totalidad de su realidad, sin quedarse solamente en lo estrictamente religioso" C.P."500 Años" 12.5 Guatemala, 1992

El proyecto Esperanza y Vida se inserta en este tipo de proceso. Se trata como hemos expresado anteriormente de una experiencia socio-pastoral, que tiene como pedagogía de base penetrar y dialogar con la realidad social y cultural de los jóvenes en situaciones críticas y la población de la colonia, hay una propuesta de fortalecer el tejido social y de una experiencia religiosa abierta, liberadora y no proselitista.

La gente involucrada en el proyecto es la protagonista y no simple receptora, se trata de acompañar un proceso Y no de la cantidad de resultados ni de soluciones inmediatas.

Me parece sin embargo que hay que hacer mayor esfuerzo en espacios de participación más igualitarios tanto para hombres y mujeres, la incidencia del proyecto con los jóvenes es poco significativa.

Este caso es también un ejemplo de como proyectos "micro" van generando procesos de cambio y como la realidad del mundo urbano y en este caso lo urbano popular es susceptible de ser abordado, desde las acciones tajantes de lo pequeño, lo cotidiano.

Las experiencias micro son señales que apuntan caminos de soluciones.

El "espacio físico y social" es un elemento a tener en cuenta en los análisis sociales, en la medida que los sectores populares conquistan espacios políticos, sociales y culturales que fortalezcan su identidad, los va haciendo protagonistas de sus propios procesos, les da capacidad de difundir sus proyectos y buscar caminos de cambio desde ellos mismos y no previstos desde fuera; tal vez sean más lentos pero a la larga más profundos y efectivos.

La expresión cultural es un medio importante para generar y orientar una fuerza vital de los grupos humanos, en cambio el debilitamiento de la identidad y una imagen colectiva negativa constituyen obstáculos para el desarrollo. Esto puede verse claramente en el caso de "Alameda Norte" con los resultados que se pueden observar a dos años de iniciado el proceso y como lo que plantea en sus objetivos "...recuperar el sentido de barrio popular, donde se disminuya la desconfianza y prevalezca la solidaridad, se cree identidad, se promueva el surgimiento de líderes comunitarios naturales que se vayan perfilando como futuros responsables.." es posible realizarlo.

Para terminar, el trabajo me ha permitido confirmar que acercarse a la complejidad de los fenómenos sociales hace cada vez más necesarios estudios interdisciplinarios, entre estos la antropología puede contribuir a la comprensión de la realidad socio cultural, analizar y acercarse a la cultura de la población a la que se quiere acompañar no es una "moda del momento" sino una necesidad sentida y un factor (no el único) capaz de generar y potenciar cambios sociales.

En nuestra realidad pluriétnica y multicultural es un reto para la antropología junto a las demás ciencias sociales el abordaje de la cultura desde lo subalterno y popular, en la ciudad los barrios y colonias son un espacio rico en posibilidades para entrarle también al mundo ladino popular.

Por otro lado cada vez se es más consciente que no se puede ejercer una acción profunda desde "fuera", el acercamiento a la población, el conocer y penetrar su lenguaje, sus códigos de comunicación y su universo simbólico como es en este caso lo que se le llama "trabajo de calle"; debe ir junto a análisis y propuestas en el trabajo con los jóvenes y familias de la colonia.

## BIBLIOGRAFIA

1. Alvarado, Luis.  
1980 **"La tierra urbana y la sobrevivencia de los pobres en la ciudad"**  
Documento mimeografiado CEUR, USAC #1-84  
Guatemala.
2. Aguirre, Gonzalo.  
1970 **"El proceso de aculturación en México"** Ed. Comunidad  
Mexico, D.F.
3. Bastos, Santiago y Camus, Manuela.  
1996 **"Los mayas en la capital. Un estudio sobre identidad y mundo urbano"**  
FLACSO, Guatemala.
4. Beals, Ralph y Hoijer, Harry.  
1971 **"Introducción a la Antropología"** Ed. Aguilar, Madrid.
5. Bottasso, Juan  
1990 **"Misioneros y antropólogos frente a frente"** Ediciones ABYA-YALA, Ecuador.
6. Britto G., Luis  
1991 **"El imperio contracultural: del rock a la modernidad"**  
Ed. Nueva Sociedad. Venezuela.
7. Castells, Manuel.  
1991 **"La cuestión urbana"** Ed. Siglo XXI, Mexico D.F.
8. De Figueiredo, Moacir.  
1995 **"La ciudad, un desafío para la misión"**. Boletín CLAR  
Año 33 #3 Colombia.
9. Carta Pastoral  
1992 **"500 Años"** Conferencia Episcopal de Guatemala
10. Del Cid, Graciela.  
1996 **"Talleres Esperanza y Vida"** Informe práctica supervisada  
ETS, Universidad Rafael Landívar, Guatemala.

11. Documento de Santo Domingo. Conclusiones del CELAM. Guatemala  
1992
12. Espinoza, Lair. y Hidalgo, Edgar.  
1994 **"Una experiencia de participación comunitaria en las áreas precarias de la ciudad de Guatemala"** UNICEF. Guatemala.
13. Elciade, Mircea.  
1992 **"Imágenes y Símbolos"** Ed. Santillana Madrid.
14. García Canclini, Nestor.  
1989. **"Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la Modernidad"**  
Ed. Grijalvo, Mexico, D.F.
15. García, Nestor y Roncagelo, Rafael.  
1988 **"Cultura Transnacional y Culturas populares"** IPAL Colombia.
16. Ghidinelli, Azzo.  
1975. **"Apuntes para una teoría y metodología de la investigación sobre el roce interétnico"** Revista Guatemal Indígena Vol X #1-2 Guatemala.
17. Gomez Palacios, José.  
1993 **"Lenguajes y símbolos juveniles"** Revista de Pastoral Juvenil.  
#331 ICCE, Madrid.
18. Guillert, Guisela.  
1995 **"Ciudad de Guatemala. Factores determinantes en su desarrollo urbano (desde la fundación hasta la actualidad)"**.  
FLACSO, Cuaderno Debate # 31 Guatemala.
19. Harris, Marvin.  
1979. **"El desarrollo de la teoría antropológica. Una historia de las teorías de la cultura."** Ed. Siglo XXI Mexico, D.F.
20. Hernández, Juan Carlos.  
1995 **Resultados encuesta estudio sobre relación joven-adulto en Alameda Norte.**  
Documento mecanografiado. Guatemala.
21. 1995 **Diagnostico de la realidad en la colonia Alameda Norte.**  
Documento mecanografiado. Guatemala.
22. 1996 Resultados encuesta sobre el impacto del proyecto **"Talleres Esperanza y Vida"**  
en Alameda Norte. Doc. mecanografiado Guatemala.

23. Herkovitz Melville, J.  
1987 **"El hombre y sus obras"** Fondo de Cultura Económica  
Mexico,D.F.
24. Hernández Fortuny, Patricia.  
1980 **"Marginalidad y cultura de la pobreza en Guatemala (un estudio de un caso)"** Tesis Escuela de Historia USAC.Guatemala
25. Inculturación en los documentos de la Iglesia.  
1996 Textos Ak Kutan Cobán, A.V. Guatemala
26. INEE Características Generales según municipio y lugar de población.  
1994 Guatemala
27. Keller,Suzanne.  
1975 **"El vecindario urbano,una perspectiva sociológica"**  
Ed. Siglo XXI,Mexico D.F.
28. Kleymeyer,Charles.  
1993 **"Expresión cultural y el desarrollo de base"** Ed. AbyaYala Ecuador.
29. Levenson,Deborah.  
1988 **"Por sí mismos:Un estudio preliminar de las maras en la ciudad de Guatemala"** Cuaderno de Investigación #4  
AVANCSO Guatemala.
30. Linton,Ralph.  
1942 **"Estudio del Hombre"** Ed. FCE Mexico D.F.  
1962 **"Cultura y personalidad"** Traducción de Javier Romero FCE  
Mexico,DF
31. Lombardi Satriani ,Luigi.  
1978 **"Apropiación y destrucción de la cultura de clases subalternas"**  
Ed. Nueva Imagen Venezuela
32. Lungo Unclés,M.  
1989 **"La investigación urbana en C.A.Lo urbano teoría y método"**  
Ed. EDUCA Costa Rica.  
Pastoralia, Revista CELEP Año XVI #30 Guatemala 1995

33. Palma, Diego.  
1981 **"La informalidad, lo popular y el cambio social"** DESCO Costa Rica.
34. Pérez Sainz, Juan Pablo.  
1988 **"Ciudad de Guatemala en la década de los 80: crisis y urbanización"**  
Cuaderno debate # 10 FLACSO Guatemala.
35. Plan Global Proyecto de Prevención comunitaria Talleres Esperanza y Vida. 1996-97  
Documento mecanografiado.
36. Porcile, Maria Teresa  
1995 **"Mujer espacio de salvación"** ED. Claretiana España
37. Salado, Domingo y Tapuerca, Jesús.  
1996 **"Inculturación, nuevo rostro de la Iglesia"** Ak Kutan Guatemala.
38. Samuel, Albert.  
1989 **"Para comprender las religiones de nuestro tiempo"**. Ed. Verbo Divino, España.
- S39. elva, Armando.  
1993 **"La ciudad en sus símbolos: Una propuesta metodológica para la comprensión de lo urbano en América Latina"**  
FCE, Mexico D.F.
40. Siller, Clodomiro.  
1992 **"Inculturación del Evangelio"** Documento mimeografiado. CENAMI  
Mexico, D.F.
41. Tapuerca, Jesús.  
1996 **"Globalización y Diversidad cultural"** Memoria Taller Ak Kutan Guatemala.
42. Voces del Tiempo. Revista #10 **"Inculturación del Evangelio"**  
1994 Guatemala
43. Voces del Tiempo. Revista #11 **"El Clamor de los marginados"**  
1994 Guatemala

# ANEXOS

PROYECTO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central



## GUIA DE ENTREVISTA

CLAVE J \_\_\_\_\_ A \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_ Ocupación \_\_\_\_\_

1.1 De dónde es originario usted (o sus padres)? \_\_\_\_\_

1.2 Conserva alguna leyenda o creencia de su lugar o de sus padres? \_\_\_\_\_

1.3 Cómo y cuándo llegó la colonia? \_\_\_\_\_

1.4 Cómo se formó la colonia? \_\_\_\_\_

1.5 Cuántos forman su familia? Adultos \_\_\_\_\_ Jóvenes \_\_\_\_\_ Niños \_\_\_\_\_

Cómo es la relación entre padre e hijos? \_\_\_\_\_

Tiene familiares en la colonia SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

1.6 Cómo es la relación entre vecinos? \_\_\_\_\_

Existe alguna forma de ayuda mutua? \_\_\_\_\_

Quiénes son los más antiguos de la colonia? \_\_\_\_\_

Existe algún club o comité en la colonia? Comité de Escuela \_\_\_\_\_ Comité de la colonia \_\_\_\_\_ Club deportivo \_\_\_\_\_ Agrupación religiosa \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

1.9 Qué cosas considera valiosas de las que le enseñaron sus padres? \_\_\_\_\_

Qué cosas ya no considera valiosas para la vida de hoy? \_\_\_\_\_

1.10 Qué cosas de la vida de hoy le ayudan \_\_\_\_\_

Qué cosas de la vida de hoy NO le ayudan \_\_\_\_\_

Cuáles son las cosas que más le gusta de su colonia? \_\_\_\_\_

Cuáles son las cosas que NO le gustan de la colonia \_\_\_\_\_

1.11 Qué opinión tiene la gente de fuera acerca de la colonia? Buena \_\_\_\_\_ Mala \_\_\_\_\_

otras opiniones \_\_\_\_\_

2.

2.1 Cómo se divierte y descansa la gente en la colonia? \_\_\_\_\_

2.2 Cuáles son las celebraciones más importantes, en la familia? \_\_\_\_\_

2.3 Qué fiestas se celebran en la colonia durante el año? \_\_\_\_\_

2.4 Qué se acostumbra hacer en la colonia cuando alguien muere? \_\_\_\_\_

2.5 Cuáles son las comidas preferidas en las fiestas? \_\_\_\_\_

2.6 Qué tipo de música te gusta escuchar? \_\_\_\_\_

Qué emisora de radio escuchas? \_\_\_\_\_

Qué tipo de programas de T.V. te gustan? \_\_\_\_\_

Ven cable? SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_ Ven Video? SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

2.7 Qué piensas de la música que toca el conjunto de jóvenes de la colonia? \_\_\_\_\_

3

3.1 De qué vive su familia? empleados \_\_\_\_\_ ventas \_\_\_\_\_ comercio propio \_\_\_\_\_

trabajo propio \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

3.2 Tienen todos trabajo? SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

3.3 En qué trabajan las mujeres? \_\_\_\_\_

3.4 Dónde compran? Mercadito de la colonia \_\_\_\_\_ Tiendas \_\_\_\_\_

Super \_\_\_\_\_ Otros lugares \_\_\_\_\_

**FICHAS DIARIO DE CAMPO**  
**Entrevistas en profundidad**  
**(RESUMEN)**

Joven Exdrogadicto  
Alameda Norte  
Nov. 1996

DC/01/01

"Yo quería saberlo todo. La gente que usaba drogas era grande y me juntaba con malas amistades.

En la casa mis papás vivían peleándose, no había control ni corrección en mi casa.

Estudiaba en el Tezulutlán, ahí me lié con la droga, empecé a usar marihuana y otros fármacos. Jugaba futbol y mi modelo eran de los grandes. Me fue gustando el rock diabólico.

Me empecé a enrollar en cosas "gordas", estuve en el penal preventivo de la Zona 18.

Por qué crees que hay tanta violencia en la Colonia?

Porqué está escrito, así lo vivieron nuestros padres. Por efecto de la droga y el alcohol, por robar.

Se da la violencia por rivalidad entre breaker y burgueses (18st y MS). Muchos traen costumbres de USA, la gente pide "paro", se ponen tatuajes, vestuario, corte de pelo, etc.

Había más pandilleros al inicio de la colonia, los "perros" la policía han traído más violencia ("son inditos no tienen educación").

Se da violencia por violencia de parte de "la jura" (policía).

Este joven se convirtió a los evangélicos, después de una experiencia en un centro de rehabilitación, ha ido despacio pero le gusta mucho...

**Un joven exmiembro de una mara  
Zona 18 Nov. 96**

DC/02/01

"Empecé por atracción personal, curiosidad, gusto, arte. Luego le fui encontrando sentido.

En los tatuajes se representan símbolos del Samurai:

tigre rojo y azul: venganza.

dragón verde-azul y rojo: venganza.

tigre rojo y azul: buena suerte.

"Nace para identificarse frente a otros distintos:

... sexo, droga, muerte.

alambre espigoso: sufrimiento.

lágrima: arrepentimiento.

tatuaje chicano: raza, revolución, sufrimiento, vida de droga.

Buen tiempo, mal tiempo.

El tatuaje chino: mafia

Existe un tipo de tatuaje el metálico o el suave y abstracto...

Se pagan hasta 90 quetzales en clínicas profesionales, lo que me paguen 30 o 20, lo que gasta de la tainta, lo hago por sentimiento, me excita, es otro mundo. Todo lo aprendí en la cárcel".

El cholo representa las modas extranjeras, pants flojo, boxer, pañuelos.

"break" se refiere a costumbres burguesas, tenis, "roba pollos", etc.

"el rockero" usa vestuario negro, dibujos satánicos.

"Son cosas que agarra uno de otro lado. No ha nacido nada aquí, son limitaciones baratas. Muchos están metidos pero no son conscientes, empiezan a delinquir, se sienten parte de alguien".

"La juventud es muy manipulable, hay diferencias entre bandas organizadas 18ST., MS, WF. (nombres de calles) LS (locos sureños) WS (sureste de los Angeles). Se visten igual y quieren vestir igual".

Los "cholos" tienen su propio abecedario, su propia chica, su propio grafitis.

Cada uno identifica su territorio e identidad del grupo. Hay un grafitis solo para darse a conocer, en este caso se trata de ocultar, solo lo conoce e identifica el grupo.

Hay otro grafitis que es solo arte, por ejemplo nosotros pintamos uno en la Atlántida: "LA RAZA" que quiere decir mi gente, mi grupo".

"Hoy los jóvenes son inconformes pero tienen falta de interés por los grupos que les dan conciencia social. Esto de las maras nace en USA como contestación a la marginación social y a la vez salidas fáciles de la juventud, y se manipuló con el tráfico de drogas y se volvió una violencia de unos contra otros".

Cómo se inician en la mara:

"Tienes que llegar por algún conocido, por que te nace, cuando te aceptan entonces te hacen el bautismo, generalmente son viernes o sábado.

Cinco chavos te golpean, te dan tu puro de mariguana, coca, cerveza o guaro. Por la noche vas a asaltar para el trago, para embolar a todos. A media noche te acostas con alguna chava. Es cuestión de honor, entrar y respetar a tu barrio, tu clic es más que tu familia, tu vida.

El día que cagas el palo, te rajan, te pueden pelar. Te puedes salir yéndote a la iglesia, o haciéndose evangélico".

Tatuajes:

Explicación dibujo "cholo" (ver anexo)

"La bandañita pañuelo que originalmente lo usaba el obrero latino en USA, para secar el sudor del obrero oprimido".

El sombrero es el lugar de la raza, las balas, poder y muerte. La mujer sexo.

El origen del tatuaje es para reconocerse o identificarte. Los chinos lo utilizan, se empezó con el Jacuzzi, la mitología china. Luego se pagó al dibujo gringo, dibujo cholo (hispano).

Hay algunos que expresan sentimientos religiosos. Los hay dibujo por dibujo, burla de la gente y el satánico o metálico.

Cómo es la relación con las mujeres, qué papel juegan?

"Se les llama "mulas" pues son las que cargan las chivas. También "bandera" pues son las que sirven para ojear, se les llama "hainas".

Las mujeres tienen participación, hay igualdad de palabra. No pueden tener novio, pero tienen derecho a hacer lo que quieran, "es la mujer del barrio". Si quiere puede acostarse con otros, el cuerpo es visto como objeto sexual. A la vez como un hermano o hermana".

**Joven panadero y electricista  
ex miembro de una mara en A. N.  
Cuéntame de tu vida?**

DC/03/01

"Hace 5 años que llegué a la Colonia Alameda Norte, vine de la Landívar en la zona 7, estuve viviendo en el Quintanal, en la zona 6 y luego aquí en A. N.

Mi hogar era desintegrado, a los 14 años empecé a andar en la calle, fuí expulsado varias veces del Central de Varones. Peleamos contra el Aqueche, contra los de Vanguardia Juvenil. Participé en bochinches cuando lo del boleto estudiantil".

Por qué se da tanta violencia entre jóvenes?

"Por rencores, hacerse ver, que uno puede hacerlo, sobresalir sobre los demás.

En la colonia hay varios grupos: Los Temerarios, los Rebeldes, Scorpiones, Renegados (24 Av.), los Zorros (23 Av.). Yo participaba en los Zorros, han habido como tres generaciones de los Zorros. Una primera generación peleó contra la policía, otra generación entre colonia por droga y alcohol, una tercera generación que se va formando otra vez son patojos de 14 a 17 años".

"Las armas las conseguimos por enchufes con el comisariato, con algunos comisionados militares, puedes conseguir granadas a Q 45.00 y armas desde Q 250."

Hay jóvenes que son simpatizantes de las maras, aunque no las integran". "Hay formas de vestir que marcan diferencias, los "breaks" usan pantalón pachuco, aretes, pelo largo; los burguesesd ropa floja, los rockeros son los de chumpas negras. Los cholos son rapados usan ropa floja".

Qué te gusta de tu colonia?

La solidaridad por ejemplo en los velorios, es alegre. La fiesta de Navidad y Semana Santa.

Qué no te gusta de tu colonia?

Que hay que ganarse el respeto para sobrevivir, siempre hay más de alguno que nos busca. Tiene uno que ver como defenderse.

Los chismes, las críticas, se mete la gente en lo que no le importa.

DC/03/02

Qué te ha ayudado a cambiar de vida?

El ayudar a los demás a los que están en drogas. Juan Carlos me ha ayuda, me escucha y tiene paciencia.

El trabajar con niños de la calle que tienen sentimientos. Me ha ayudado a confiar en los demás, antes solo me importaba mi persona.

"Antes al no tener con quien desquitarnos nos desquitábamos entre nosotros mismos. Nos desahogábamos con licor y nos apoyábamos".

Muchas cosas las aprendimos viendo videos de pandillas de USA, también con las maquinitas que tienen violencia como por ejemplo: "El peleador callejero", "El combate mortal", ahí se aprende como deshacer y matar a otros. No hacen bien; a los jóvenes?

"Yo soy católico, alguna vez voy a misa pero no practico mucho".

En qué trabajas?

Ayudo un poco en los talleres, también estuve colaborando con un proyecto del arzobispado, no es fijo.

Soy panadero, cuando trabajo me toca cambiar de 14 a 17 horas diarias, es duro.

**Joven ex drogadicto**  
**19 años Octubre 1996. Alameda Norte**

Qué sabes sobre la historia de la colonia?

"Cuando llegamos no había luz, habían áreas verdes, no teníamos agua potable. Nosotros veníamos de las galeras del Roosevelt.

Antes la cosa era más crítica aquí, mucha delincuencia y violencia. Mucha gente maleada ha muerto y esto es ejemplo para que sigan. Se necesita que den charlas de formación para que los padres eduquen a sus hijos".

Qué piensa la gente de fuera de la colonia?

"Que la colonia es mala, tiene mala fama".

Qué te gusta de tu colonia?

Ahora es más tranquila, hay menos violencia. Los talleres han ayudado a los jóvenes, son un refugio donde nos desahogamos al compartir con otros. Ha ayudado a hacer la unión". Siempre hay grupos en los sectores, antes no podías pasar por ciertas calles, ahora es menos".

Qué grupos hay en la colonia?

"Los búfalos" en la 23, "Los zorros", en la 24, "Los de la 20". Muchos se ponen sus nombres para ganar fama".

Que no te gusta de tu colonia?

"Las señoras que no comprenden a los jóvenes desempleados, falta de comunicación entre adultos y jóvenes. No hay relación entre vecinos. Los bolos y los escándalos. No hay áreas recreativas. Falta más colaboración y unión.

Cómo es tu familia?

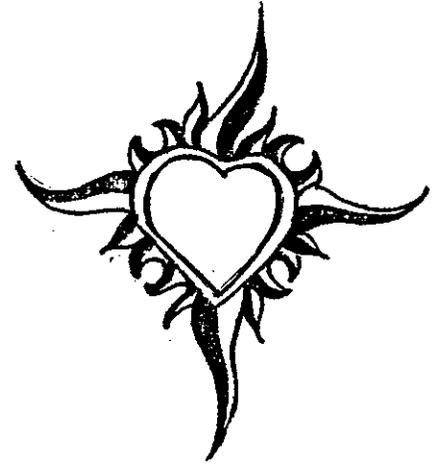
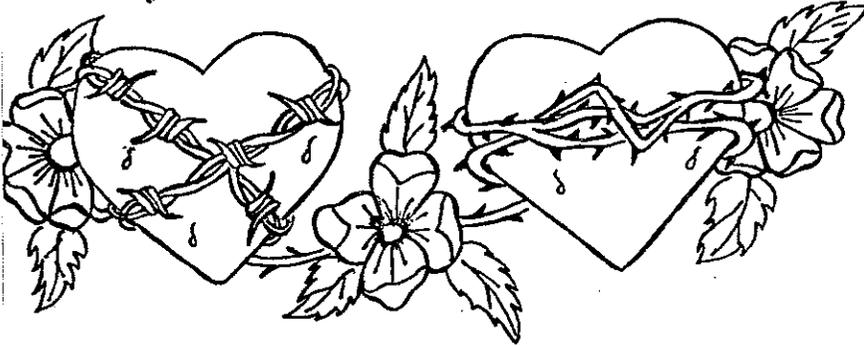
Somos 2 hombres y una mujer, yo soy el mayor de la casa. Mi hermana la que me sigue trabaja en un almacén, el menor tiene 15 años y anda en malas juntas.

Mi mamá trabaja de fotógrafa, cuando hay chance sale a tomar fotos. Ella ha sufrido mucho conmigo, cuando tomaba y me drogaba. A mi papá lo mataron, cuando lo sacaron de la casa y ya no supimos de él, yo era pequeño y vi cuando se lo llevaron.

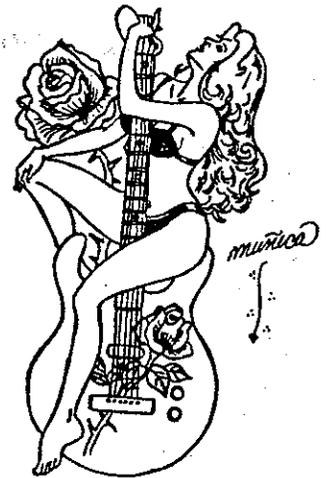
Ahora he cambiado, yo estuve de pequeño en la guardería con las hermanas, después. Estoy colaborando con los jóvenes, ahora me siento mejor, me siento útil. Estoy sin chance y ando buscando de lo que sea, me siento mal que no doy nada en la casa".

# TIPOS DE TATUAJES

## DIBUJO PARA EXPRESION DE SENTIMIENTOS



## DIBUJO GRINGO



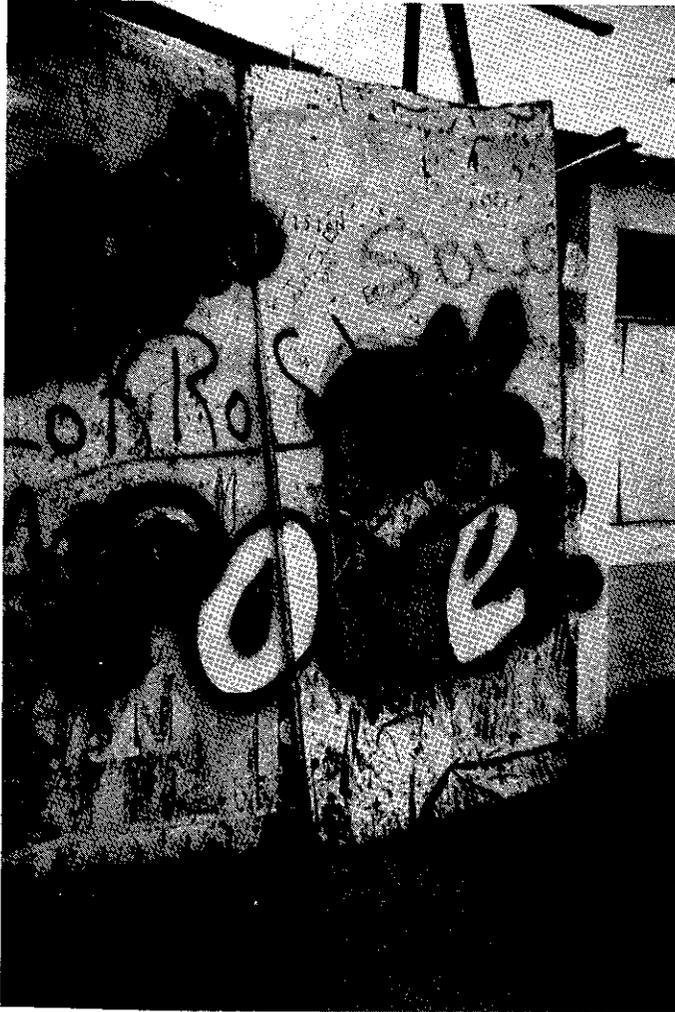


**DIBUJO CON MITOLOGIA CHINA**



**DIBUJO CHOLO**





**GRAFITIS**



# INDICE

	<b>Página</b>
DEDICATORIA	
RECONOCIMIENTO	
INTRODUCCION	1
 CAPITULO I MARCO TEORICO  	
1. LO URBANO Y EL DESAFIO DE LA CIUDAD	
1.1 Lo urbano	5
1.2 Reseña histórica del proceso de urbanización.	6
1.3 La cuestión urbana en Guatemala	8
1.4 Cultura urbana mito o realidad?	11
2. LA CULTURA COMO CATEGORIA DE ANALISIS DE LA REALIDAD SOCIAL	
2.1 Acerca del concepto de cultura.	14
2.2 Cultura, subcultura, cambio cultural.	17
2.3 Cultura popular.	19
2.4 La Antropología y el estudio de las Culturas populares	21
3. FUNDAMENTOS ANTROPOLOGICOS DE INCULTURACION	
3.1 La inculturación presupone un concepto de cultura	24
3.2 La inculturación y el cambio cultural.	25
4. LA INCULTURACION RELIGIOSA	
4.1 Acerca del concepto de inculturación religiosa.	27
4.2 La inculturación como proceso	28
4.3 Reseña histórica del proceso de inculturación en el cristianismo.-	29
4.4 Es posible la inculturación en el medio urbano?	33
5. SOBRE LOS GRUPOS HUMANOS	
5.1 Los grupos humanos y los procesos sociales	35
5.2 Los grupos experienciales.	36

CAPITULO II  
CARACTERIZACION DEL UNIVERSO DE ESTUDIO.

1.	Reseña monográfica de la colonia Alameda Norte zona 18.	
1.1	Historia	37
1.2	Ubicación Geográfica y Población	37
1.3	Realidad Económica	41
1.4	Estructura Familiar	43
1.5	Estructura Social	44
1.6	Salud	46
1.7	Educación - Diversiones	46
1.8	Realidad Política	47
1.9	Realidad Religiosa	48
2.	Algunas expresiones de la cultura popular urbana en la colonia Alameda Norte Zona 18.	49
3.	Rasgos de la subcultura del joven urbano popular en la colonia Alameda Norte.	51

CAPITULO III  
HISTORIA Y DESCRIPCION DEL PROYECTO TALLERES  
ESPERANZA Y VIDA.

1.	Antecedentes y descripción del proyecto.	53
2.	Alcances y limitantes.	56

CAPITULO IV.  
RESULTADOS DEL TRABAJO DE CAMPO.

1.	Interpretación de los resultados.	57
2.	Gráficas de Resultados de Encuestas	65

CAPITULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	75
--------------------------------	----

BIBIOGRAFIA	79
-------------	----

ANEXOS

Guía de Entrevista	83
Fichas Diario de Campo	85
Tipos de Tatuaje	91
Grafitis	93